

# MANUALE UTENTE DELLO SMARTPHONE HAMMER Iron 2

Creiamo per te.

Grazie per aver scelto il dispositivo HAMMER. Il prodotto è stato progettato pensando a te, quindi facciamo tutto il possibile per renderlo piacevole per te. Abbiamo fatto in modo che l'eleganza, la funzionalità e la praticità d'uso fossero combinati con un prezzo accessibile. Per motivi di sicurezza si consiglia di leggere attentamente il seguente manuale d'uso.

## Dati produttore:

mPTech Sp. z o. o.  
ul. Nowogrodzka 31  
00-511 Warszawa  
Polonia  
[www.myphone-mobile.com](http://www.myphone-mobile.com)  
Prodotto in Cina

## 1. Indice dei contenuti

1. Indice dei contenuti .....	1
2. Sicurezza .....	2
3. L'uso del manuale .....	3
4. Informazioni importanti.....	3
5. Contenuto del pacco .....	3
6. Prima della prima partenza .....	4
6.1 Installazione della scheda SIM.....	4
6.2 Installazione della scheda di memoria.....	4
6.3 Carica della batteria .....	4
7. Aspetto dello smartphone .....	5
8. Pulsanti.....	6
9. Uso del touchscreen .....	7
8.1 Toccare .....	7
8.2 Spostare .....	7
8.3 Cliccare tre volte .....	7
8.4 Toccare e tenere premuto .....	7
8.5 Scivolare dentro e fuori.....	7
10. Comunicazione .....	7
10.1 Esecuzione di chiamate.....	7
10.2 SMS - Messaggi .....	7
11. Manutenzione del dispositivo.....	8
12. Sicurezza dell'ambiente .....	8
13. L'uso del manuale.....	8
13.1 Consensi .....	8
13.2 Aspetto.....	8
13.3 Marchi.....	9
14. Corretto smaltimento delle attrezzature usate.....	9
15. Smaltimento corretto delle batterie usate.....	9

## 2. Sicurezza

Leggere attentamente le informazioni qui fornite. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere pericolosa o illegale. Non accendere il dispositivo in luoghi in cui è vietato l'uso di dispositivi elettronici o in cui potrebbe causare interferenze o altri pericoli.

### **–INTERFERENZE–**

Tutti i dispositivi wireless possono causare interferenze che possono influire sulle prestazioni di altri dispositivi.

### **–ZONE AD ACCESSO LIMITATO–**

Spegnere il dispositivo in aereo, poiché può interferire con il funzionamento di altri dispositivi ivi presenti. Il telefono può interferire con le apparecchiature mediche in ospedali o strutture sanitarie. Tutti i divieti, i regolamenti e le avvertenze da parte del personale devono essere osservati.

### **–WI-FI (WLAN)–**

Negli stati membri dell'Unione europea, una rete WLAN può essere utilizzata in interni senza alcuna restrizione.

### **–ASSISTENZA TECNICA PROFESSIONALE–**

Questo prodotto può essere riparato solo dal punto di assistenza qualificato del produttore o da un centro di assistenza autorizzato. La riparazione del telefono da un punto di assistenza non qualificato o non autorizzato potrebbe danneggiare il telefono e invalidare la garanzia.

### **–PERSONE CON DISABILITÀ FISICHE O MENTALI E BAMBINI–**

L'apparecchio non deve essere azionato da persone con mobilità ridotta o predisposizione mentale (compresi i bambini), nonché da persone senza esperienza nell'uso di apparecchiature elettroniche. Essi possono utilizzarlo solo sotto la supervisione delle persone responsabili della loro sicurezza. Questo dispositivo non è un giocattolo. La scheda di memoria e la scheda SIM sono abbastanza piccole da poter essere ingerite da un bambino o soffocare. Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.

### **–ACQUA E ALTRI LIQUIDI–**

Il dispositivo è certificato IP68. Ciò significa resistenza all'acqua e alla polvere quando tutte le guarnizioni sono intatte e correttamente montate. Non esporre intenzionalmente il dispositivo all'acqua o ad altri liquidi, se possibile. L'acqua e altri liquidi non hanno un effetto positivo sul funzionamento dei componenti elettronici. Dopo l'immersione, strofinare e asciugare il dispositivo il più presto possibile.

### **–GUIDARE I VEICOLI–**

Non utilizzare il dispositivo, guidando veicoli.

### **–BATTERIE ED ACCESSORI–**

Evitare di esporre la batteria a temperature molto basse o molto alte (meno di 0°C / 32° o oltre i 40°C / 104°F). Le temperature estreme possono influire sulla capacità e sulla durata della batteria. Evitare di esporre la batteria a liquidi o oggetti metallici, in quanto ciò potrebbe causare danni totali o parziali alla batteria stessa. Utilizzare la batteria solo per lo scopo previsto. Si prega di non distruggere, danneggiare o gettare la batteria nel fuoco - può essere pericoloso e causare incendi. La batteria consumata o danneggiata deve essere collocata in un contenitore dedicato. Caricare la batteria troppo a lungo può causarne il danneggiamento. Pertanto un singolo caricamento della batteria non dovrebbe durare per più di 1 giorno. L'installazione di un tipo di batteria non corretto può causare un'esplosione. Si prega di non aprire la batteria. Smaltire la batteria secondo le istruzioni. Scollegare sempre un caricabatterie non utilizzato dalla rete elettrica. Nel caso di danneggiamento del cavo caricabatterie, non ripararlo, ma sostituirlo con uno nuovo. Utilizzare solo accessori originali del produttore.



**-UDITO-**

Per evitare danni all'udito, non utilizzare il dispositivo ad alto volume per un periodo di tempo prolungato, e non avvicinare all'orecchio in modo diretto il dispositivo acceso.



**-VISTA-**

Per evitare danni agli occhi, non guardare da vicino il flash mentre è in funzione. Un forte flusso luminoso può causare danni permanenti agli occhi!

### 3. L'uso del manuale

Il dispositivo e le schermate contenute in questo manuale possono differire dal prodotto reale. Gli accessori compresi nel kit smartphone possono differire dalle illustrazioni incluse nel presente manuale. Le opzioni descritte nel manuale si trovano nel sistema Android™. Queste descrizioni possono differire, a seconda della versione del sistema operativo e delle applicazioni installate sul dispositivo.

### 4. Informazioni importanti

La maggior parte delle applicazioni che possono essere installate sul dispositivo sono applicazioni mobili. Il modus operandi di tali applicazioni può essere diverso dalle controparti installate su un personal computer. Le applicazioni installate sul dispositivo possono variare a seconda delle specifiche nazionali, regionali e hardware.

Il produttore non è responsabile per problemi causati da software di terze parti. Il produttore non è responsabile di anomalie che possono verificarsi durante la modifica delle impostazioni del registro di sistema e la modifica del software del sistema operativo. I tentativi di modificare il sistema operativo possono causare malfunzionamenti e problemi con le applicazioni. Questo può risultare in una perdita di garanzia.



#### **Sistema Android**

Il sistema operativo Android - incredibili opportunità sono a portata di mano - tutte le applicazioni sono disponibili in qualsiasi momento; L'ultimo cliente email - Gmail™ e il browser, sono solo l'inizio di quello che puoi trovare nello smartphone - il resto si trova su Google Play.



#### **Google Play**

Tutti gli smartphone del produttore possono utilizzare le applicazioni disponibili in Google Play. Per fare questo, è necessario registrare un account Gmail individuale, inserendo l'indirizzo e-mail e password. Dopo la registrazione e l'accettazione delle regole è possibile utilizzare applicazioni gratuite e a pagamento, presenti in Google Play.

### 5. Contenuto del pacco

- Telefono cellulare HAMMER IRON 2
- Batteria con una capacità di 2400 mAh
- Auricolari cablate
- Caricabatterie (adattatore + cavo USB)
- Chiave per aprire il coperchio della batteria
- Manuale



*Se uno qualsiasi degli elementi sopra elencati è mancante o danneggiato, contattare il rivenditore.*



*Si consiglia di mantenere il contenitore in caso di eventuali reclami. Tenere il contenitore fuori dalla portata dei bambini.*



*Smaltire il contenitore in conformità alle normative locali quando non è più necessario.*

## **6. Prima della prima partenza**

### **6.1 Installazione della scheda SIM**

Il dispositivo è uno smartphone realizzato in tecnologia Dual SIM che consente di utilizzare due reti mobili contemporaneamente. È possibile utilizzare fino a 2 schede SIM. Per inserire correttamente la scheda (le schede) SIM, spegnere lo smartphone. Successivamente svitare delicatamente le 2 viti del coperchio della batteria e rimuoverlo dallo smartphone, facendo attenzione a non danneggiare i componenti del dispositivo. Rimuovere la batteria. Inserire la scheda (le schede) SIM nello slot, come mostrato accanto agli slot. Rimettere il coperchio facendo attenzione a non danneggiare le guarnizioni e avvitare le viti.

### **6.2 Installazione della scheda di memoria**

La memoria del telefono può essere espansa con schede di memoria. È possibile raccogliervi dati come foto, video, musica, file di testo, ecc.




*Utilizzare solo schede di memoria consigliate dal produttore del dispositivo - prestare attenzione alla scelta del formato (in questo modello queste sono le schede microSD), capacità e tipo/classe appropriato. Schede di memoria incompatibili potrebbero danneggiare il dispositivo e danneggiare i dati memorizzati. L'incompatibilità della scheda di memoria può essere causata, tra l'altro, da un formato della scheda errato (formato microSD richiesto) o da una capacità della scheda non supportata - superiore ai valori raccomandati dal produttore dello smartphone.*

Per inserire correttamente la scheda di memoria, spegnere lo smartphone. Successivamente svitare delicatamente le 2 viti del coperchio della batteria e rimuoverlo dallo smartphone, facendo attenzione a non danneggiare i componenti del dispositivo. Rimuovere la batteria. Inserire la scheda di memoria nello slot come mostrato accanto. Rimettere il coperchio facendo attenzione a non danneggiare le guarnizioni e avvitare le viti.

### **6.3 Carica della batteria**

Caricare la batteria prima del primo utilizzo. La batteria deve essere caricata dal caricatore collegato o da un altro caricabatterie destinato a questo tipo di apparecchiatura. In caso di dubbio contattare il venditore o il servizio del produttore. Utilizzare solo caricabatterie e cavi raccomandati dal produttore. L'uso di caricabatterie o cavi incompatibili può far esplodere la batteria o danneggiare il dispositivo. Quando la batteria è quasi scarica, viene visualizzato un messaggio di basso livello di carica. Per continuare ad utilizzare il dispositivo, caricare la batteria. Se la batteria è stata completamente scaricata, il dispositivo potrebbe non accendersi - anche quando il processo di caricamento è in corso. Prima di poter riaccendere il dispositivo, la batteria deve essere caricata per almeno alcuni minuti. In caso di problemi con la batteria o, se necessario, in caso di sostituzione, il dispositivo deve essere consegnato al centro di assistenza del produttore. Per caricare la batteria, collegare la spina microUSB alla presa del dispositivo e la spina USB al caricabatterie.

 *La connessione del caricatore non corretto (cavo USB) può causare danni al dispositivo o all'adattatore. I danni derivanti dalla mancata manipolazione non sono coperti dalla garanzia.*















Inserire il caricatore nella presa di corrente. Una volta iniziata la ricarica, un'icona della batteria situata nell'angolo in alto a destra cambierà in un simbolo animato di fulmine. Quando il dispositivo è spento, dovrebbe apparire un'animazione che mostri il livello di carica della batteria.





 *Il dispositivo può riscaldarsi durante la carica. Si tratta di un fenomeno regolare che non dovrebbe pregiudicare la durata di vita o le prestazioni del dispositivo.*

Quando la percentuale di carica raggiunge 100, significa che la batteria è già carica, e quindi la carica deve essere terminata. Scollegare il caricabatterie dalla presa e dallo smartphone.

 *Se il telefono non viene caricato correttamente, trasmetterlo (con il caricabatterie) ad un centro di assistenza del produttore.*

## 7. Aspetto dello smartphone

Numero	Simbolo	Funzione
1		Pulsanti di controllo del volume
2		Touchscreen 4"
3		Fotocamera da 0,3 megapixel
4		Sensori di luminosità e di prossimità
5		Altoparlante interno
6		Illuminazione LED / luce flash
7		Fotocamera da 5 megapixel
8		Robusto attacco per cordino.
9		Presa Mini Jack 3,5 mm
10		Pulsante di blocco on / off
11		Rilascio dell'otturatore della fotocamera
12		Pulsante Back
13		Pulsante Home
14		Mic

15		Pulsante Menu
16		Viti di fissaggio del coperchio
17		Porta microUSB multifunzione
18		Altoparlante esterno

## 8. Pulsanti

### Menu

- Premendolo farà apparire l'elenco delle applicazioni aperte in cui è possibile passare da un'applicazione all'altra, o disattivarli.
- Doppia pressione rapida passa all'ultima applicazione utilizzata.

### Home

- Una rapida pressione consente di passare al desktop.
- La pressione e il rilascio più lunghe accenderanno il motore di ricerca di Google e accesso alle funzioni Google Now™.

### Indietro

- Premendolo fa uscire dall'applicazione / tornare alla schermata precedente.

### Pulsante di blocco on / off

- Una rapida pressione blocca / sblocca lo schermo.
- Premere il pulsante per circa 2-3 sec. causerà:
  - se lo smartphone è spento - il dispositivo si accenderà,
  - se lo smartphone è acceso - richiama il menu che consente di spegnere il dispositivo, riavviare il sistema, attivare/disattivare la modalità aereo, modificare rapidamente il profilo audio o altre funzioni assegnate.
- È inoltre possibile effettuare il "riavvio forzato" premendo e tenendo premuto il pulsante fino al riavvio del sistema.

### Pulsanti di controllo del volume

- Premere durante una chiamata vocale per aumentare o diminuire il volume della chiamata.
- Premere il pulsante mentre una chiamata in entrata per silenziare la suoneria.
- Premere il pulsante sulla schermata iniziale, se non ci sono chiamate attive, per aumentare o diminuire il volume della suoneria o modificare il profilo audio dello smartphone in "solo vibrazioni" o "solo allarmi".
- Se si preme il pulsante mentre l'applicazione della fotocamera è aperta può essere rilasciato l'otturatore e una foto può essere scattata. Funziona solo se il software fornisce questa funzione.
- Premere il pulsante in altre applicazioni per controllare il volume di musica, suggerimenti vocali o altri suoni.

### Accensione, spegnimento, riavvio

Per accendere il dispositivo, tenere premuto il pulsante On/Off (per circa 3 secondi).

Per spegnere il dispositivo, tenere premuto il pulsante On/Off (per circa 2 secondi), e poi scegliere: **[Spegnimento]**.

Per riavviare il dispositivo, tenere premuto il pulsante On/Off (per circa 2 secondi) e selezionare: **[Riavvio]**.

## 9. Uso del touchscreen

Il touchscreen dello smartphone consente di selezionare elementi, eseguire operazioni e utilizzare i gesti in modo facile. Il touchscreen può essere controllato dalle seguenti azioni:

### 8.1 Toccare

Toccare una volta per avviare un'opzione, app, menu.

### 8.2 Spostare

Spostare rapidamente verso l'alto, verso il basso, a sinistra, a destra, per scorrere l'elenco o lo schermo.

### 8.3 Cliccare tre volte

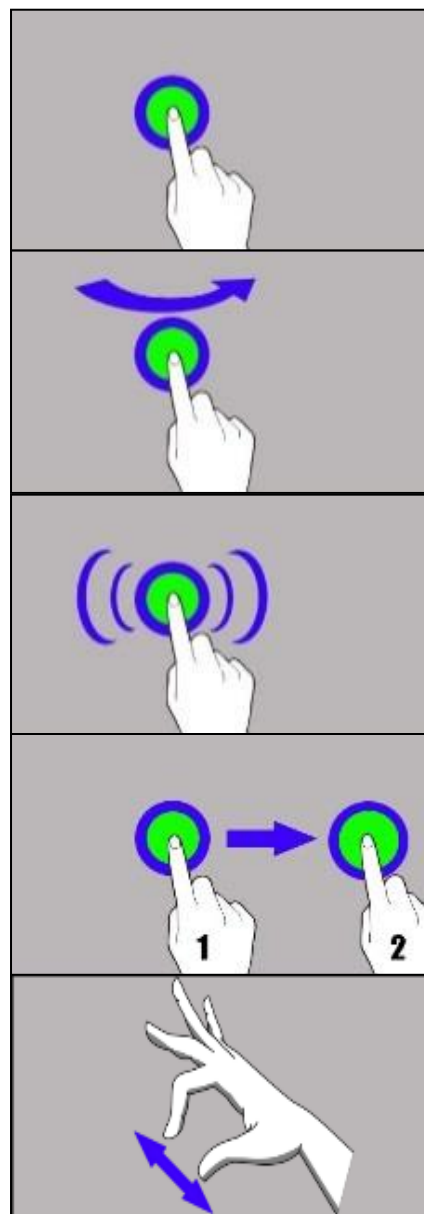
Toccare rapidamente lo schermo tre volte per iniziare a zoomare - se questa opzione è abilitata nelle impostazioni dello smartphone.

### 8.4 Toccare e tenere premuto

Toccare un elemento (per esempio un'icona) e tenerlo per circa 1 secondo per eliminare / disinstallare quell'elemento.

### 8.5 Scivolare dentro e fuori

Toccare lo schermo con due dita e scorrerle insieme o separare per ingrandire o rimpicciolire una foto o una mappa.



## 10. Comunicazione

### 10.1 Esecuzione di chiamate



Per effettuare una chiamata, toccare l'icona "Telefono" , sulla schermata principale

o nel menù applicazioni del sistema Android e scegliere l'icona della tastiera . Inserire il numero di telefono che si desidera chiamare. Premere "portatile" posizionato in fondo allo schermo e scegliere quale scheda SIM si desidera utilizzare.

### 10.2 SMS - Messaggi

È possibile gestire i messaggi utilizzando l'applicazione [Messaggi]  nella schermata iniziale o nel menù applicazioni dello smartphone.

Avviare l'applicazione e toccare l'icona , digitare il numero di telefono e il nome.

Quando si seleziona un contatto, viene visualizzata la casella per introdurre il testo del messaggio. Inserire il testo del messaggio. Per inviare un messaggio, premere . Prima di inviare un messaggio di testo, è possibile trasformarlo in un messaggio multimediale premendo il simbolo , situato sul lato sinistro dello schermo e aggiungendo un file (foto, video, audio, ecc.).

## 11. Manutenzione del dispositivo

Osservare le seguenti istruzioni per prolungare la durata del dispositivo.

- Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Evitare il contatto con i liquidi; Può danneggiare i componenti elettronici del dispositivo.
- Evitare temperature molto elevate, in quanto possono abbreviare la vita dei componenti elettronici, fondere parti in plastica e distruggere la batteria.
- Non tentare di smontare il dispositivo. Un'eventuale ingerenza in modo non professionale può causare gravi danni al telefono o distruggerlo completamente.
- Per la pulizia utilizzare solo un panno asciutto. Non utilizzare mai alcun agente ad alta concentrazione di acidi o alcali.
- Utilizzare solo gli accessori originali. La violazione di questa regola può annullare la garanzia.

## 12. Sicurezza dell'ambiente

Spegnere il telefono in aree in cui il suo uso è vietato o quando può causare interferenze o pericoli. È vietato l'uso di qualsiasi dispositivo a onde radio che provochi interferenze ai dispositivi medici (ad esempio pacemaker), se non adeguatamente protetto. In caso di dubbi consultare un medico o il produttore del dispositivo medico.

Attenzione	Dichiarazione
Il produttore non è responsabile delle conseguenze di una situazione causata da un uso improprio dell'apparecchio o dalla mancata osservanza di queste istruzioni.	La versione del software può essere aggiornata senza previo avviso.

## 13. L'uso del manuale

### 13.1 Consensi

Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta, distribuita, tradotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo elettronico o meccanico, compresa la fotocopia, registrazione o memorizzazione in qualsiasi sistema di archiviazione o recupero delle informazioni, senza previa autorizzazione scritta della società mPTech.

### 13.2 Aspetto

Il dispositivo e le schermate contenute in questo manuale possono differire dal prodotto reale. Gli accessori compresi nel kit possono differire dalle illustrazioni incluse nel presente manuale.



### 13.3 Marchi

- Google, Android, Google Play e altri marchi sono marchi commerciali di Google LLC.
- Oracle e Java sono marchi registrati di Oracle e/o delle sue filiali.
- Wi-Fi® e il logo Wi-Fi sono marchi registrati di Wi-Fi Alliance.
- Tutti gli altri marchi e copyright sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Il robot Android è stato ricostruito o modificato sulla base di un progetto creato e reso disponibile da Google. Il suo utilizzo è soggetto ai termini e alle condizioni descritte nella licenza di autorizzazione Creative Commons 3.0 - Riconoscimento dell'autore.

## 14. Corretto smaltimento delle attrezzature usate



Il dispositivo è contrassegnato dal simbolo del contenitore di spazzatura mobile barrato, in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). I prodotti contrassegnati da questo simbolo dopo la fine della loro vita utile non devono essere smaltiti insieme ad altri rifiuti domestici. L'utente è tenuto a smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, consegnandole in un punto designato dove tali rifiuti pericolosi sono sottoposti a un processo di riciclaggio.

La raccolta di questo tipo di rifiuti in luoghi separati e il corretto processo di recupero contribuiscono alla protezione delle risorse naturali. Il corretto riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ha un effetto benefico sulla salute umana e sull'ambiente.

Per informazioni su dove e come smaltire in sicurezza le apparecchiature elettroniche usate, contattare l'autorità locale competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura.

## 15. Smaltimento corretto delle batterie usate



In conformità con la Direttiva UE 2006/66/CE, modificata dalla Direttiva 2013/56/UE sullo smaltimento della batteria, questo prodotto è contrassegnato con il simbolo del contenitore di spazzatura mobile barrato. Il simbolo indica che le batterie o gli accumulatori utilizzati in questo prodotto non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici ma trattati in conformità con la direttiva e le normative locali. Non smaltire le batterie insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti di batteria e di batterie ricaricabili devono utilizzare la rete di raccolta di questi elementi, che consente la loro restituzione, riciclaggio e smaltimento. All'interno dell'UE, la raccolta e il riciclaggio di batteria e di batterie ricaricabili sono soggette a procedure separate. Per saperne di più sulle procedure di riciclaggio locali per batteria e batterie ricaricabili, contattare l'ufficio comunale, l'istituzione di gestione dei rifiuti o la discarica.

# MANUAL ABREVIADO DE USUARIO

## HAMMER Iron 2

Creamos para ti.

Gracias por elegir el aparato de la marca HAMMER. El producto ha sido diseñado pensando en ti, hemos hecho todo para que disfrutes usándolo. Nos hemos preocupado por juntar la elegancia, funcionalidad y comodidad de uso con un precio asequible. Cuidando de tu seguridad te recomendamos que leas atentamente este manual.

### Datos del fabricante:

mPTech Sp. z o. o.  
ul. Nowogrodzka 31  
00-511 Warszawa  
Polonia  
[www.myphone.mobile.com](http://www.myphone.mobile.com)  
Fabricado en China

## 1. Índice

1. Índice.....	10
2. Seguridad .....	11
3. Usando el manual de instrucciones.....	12
4 Información importante .....	12
5. Contenido del kit.....	13
6. Antes del primer uso .....	13
6.1 Instalación de la(s) tarjeta(s) SIM.....	13
6.2. Instalación de la tarjeta de memoria .....	13
6.3 Carga de la batería .....	13
7. Aspecto del teléfono .....	14
8. Botones .....	15
9. Usando la pantalla táctil.....	16
9.1 Tocar.....	16
9.2 Deslizar.....	16
9.3 Triple clic.....	16
9.4 Sostener y mover .....	16
9.5 Abrir y cerrar los dedos .....	16
10 Comunicación .....	17
10.1 Realizar llamadas.....	17
10.2 SMS - Mensajes .....	17
11. Mantenimiento del dispositivo.....	17
12. Seguridad del entorno .....	17
13. Usando el manual .....	18
13.1 Permisos .....	18
13.2 Aspecto.....	18
13.3 Marcas comerciales .....	18
14. Eliminación correcta de los equipos usados.....	18
15. Eliminación correcta de las baterías usadas .....	18

## 2. Seguridad

Lee atentamente estos consejos. Su no observancia puede ser peligrosa o ilegal.

### ***-NO ARRIESGUES-***

No enciendas el dispositivo en lugares donde esté prohibido el uso de dispositivos electrónicos o cuando pueda causar interferencia u otro peligro. Todos los dispositivos móviles son susceptibles a interferencias que pueden afectar al funcionamiento de otros aparatos.

### ***-ÁREAS RESTRINGIDAS-***

Apaga el dispositivo a bordo de un avión, ya que puede causar perturbaciones en el funcionamiento de otros equipos que se encuentran a bordo. El teléfono puede interferir en la operación de equipos médicos en hospitales y centros médicos. Es preciso respetar todo tipo de prohibiciones, regulaciones y advertencias proporcionadas por el personal médico.

### ***-WI-FI (WLAN)-***

En los países de la Unión Europea puedes usar la red WLAN sin limitación dentro de los edificios.

### ***- SERVICIO PROFESIONAL -***

Este producto solo puede ser reparado por un centro de servicio calificado del fabricante o un centro de servicio autorizado. La reparación del dispositivo por un servicio no calificado o no autorizado podría dañar el dispositivo y anular la garantía.

### ***-NIÑOS-***

Este dispositivo no es un juguete. La tarjeta de memoria y la SIM son muy pequeñas y pueden ser tragadas por un niño y provocar un estrangulamiento. Mantén el aparato y sus accesorios fuera del alcance de los niños.

### ***-PERSONAS CON DISCAPACIDAD MOTRIZ O MENTAL-***

Este dispositivo no debería ser operado por personas (también los niños) con la discapacidad física o mental, así como las personas sin la experiencia previa en operar el equipo electrónico. Ellos pueden usar el dispositivo solamente bajo la supervisión de las personas responsables de su seguridad.

### ***-AGUA Y OTROS LÍQUIDOS-***

El dispositivo tiene un certificado de resistencia IP68. Eso significa que es resistente al polvo y agua cuando todas las juntas de goma están bien colocadas y la tapa está bien apretada con sus tornillos. También, aconsejamos no exponer el teléfono al agua y protegerlo ante otros líquidos. Evita el contacto del dispositivo con líquidos ya que puede causar el daño parcial o total de sus componentes electrónicos. Si no se cumplen las condiciones antepuestas las reclamaciones sobre resistencia ante agua del dispositivo no se tomarán en cuenta. El dispositivo tiene un certificado de resistencia IP68. Esto significa resistencia al agua y al polvo cuando todas las juntas están intactas y correctamente colocadas, y la tapa está apretada con tornillos. Si es posible, no expongas el dispositivo al agua u otros líquidos de forma intencionada. El agua y otros líquidos no tienen influencia positiva en el funcionamiento de los componentes electrónicos. Después de humedecer, limpia y seca el dispositivo lo antes posible.

### ***-CONDUCCION DE VEHICULOS-***

No utilices el dispositivo mientras conduzcas cualquier vehículo.

### ***-ACUMULADORES Y ACCESORIOS-***

Evita exponer la batería a temperaturas muy bajas o muy altas (por debajo de 0°C / 32°F o por encima de 40°C / 104°F). Las temperaturas extremas pueden afectar la capacidad y la vida útil de la batería. Evita poner la batería en contacto con objetos líquidos y metálicos, ya que esto puede causar que la batería se dañe total o parcialmente. Utiliza la batería únicamente para los fines previstos.

No destruyas, dañes ni eches la batería al fuego, ya que puede ser peligroso y provocar un incendio. Una batería usada o dañada debe colocarse en un recipiente especial. Sobrecargar la batería puede dañarla. Por lo tanto, no recargues la batería durante más de un día. El montaje de una batería de tipo inadecuado puede provocar una explosión. No abras la batería. Echa la batería siguiendo las instrucciones. Desconecta el cargador no utilizado. Si el cable del cargador está dañado, no lo repares, sustituye el cargador por uno nuevo. Utiliza únicamente accesorios originales del fabricante.



**-OÍDO-**

Para evitar daños del oído, no utilices el dispositivo a un volumen alto durante mucho tiempo, ni lo apliques directamente en el oído.



**-VISTA-**

Para evitar daños en los ojos, no mires de cerca el flash cuando trabaje. ¡Un fuerte rayo de luz puede provocar daños oculares permanentes!

### 3. Usando el manual de instrucciones

El dispositivo y las capturas de pantalla incluidos en este manual de usuario pueden diferir del producto real. Los accesorios adjuntos al teléfono inteligente pueden diferir de las ilustraciones incluidas en este manual. El manual de instrucciones describe las opciones incluidas en el sistema Android. Estas opciones pueden variar según la versión del sistema operativo y las aplicaciones que se instalen en el dispositivo.

### 4 Información importante

La mayoría de las aplicaciones que se pueden instalar en el dispositivo son aplicaciones móviles. El funcionamiento de tales aplicaciones puede diferir de él de sus homólogos destinados para ser instalados en un ordenador. Las aplicaciones instaladas en el dispositivo pueden diferir según el país, la región y los parámetros técnicos del equipo. El fabricante no es responsable de los problemas causados por el software de otros proveedores. El fabricante no es responsable de las irregularidades que puedan producirse al editar la configuración del registro y al modificar el software del sistema operativo. Los intentos de realizar cambios en el sistema operativo pueden hacer que el dispositivo y la aplicación funcionen mal y ser motivo para invalidar la garantía.



#### **Sistema Android**

Con el sistema operativo Android las posibilidades increíbles están al alcance de la mano: todas las aplicaciones disponibles en cualquier momento, el último cliente de Gmail™ o el navegador son solo el comienzo de lo que descubrirás en tu teléfono inteligente. El resto lo encontrarás en Google Play.



#### **Google Play**

Todos los teléfonos inteligentes del fabricante tienen la capacidad de usar las aplicaciones disponibles en Google Play. Para hacerlo hay que registrar una cuenta individual de Google™ indicando tu dirección de correo electrónico y la contraseña. Después de registrarte y aceptar el reglamento, podrás usar las aplicaciones de pago y gratuitas disponibles en Google Play.

*El robot de Android se ha recreado o modificado a partir de un proyecto creado y compartido por Google. Su uso cumple con las condiciones descritas en la licencia Creative Commons 3.0.*

## 5. Contenido del kit

- Teléfono móvil HAMMER IRON 2
- Batería con capacidad de 2400 mAh.
- Auriculares alámbricos
- Cargador de red (adaptador + cable USB)
- Llave que abre la tapa de la batería
- Manual de instrucciones



*Si alguno de los elementos anteriores falta o está dañado, ponte en contacto con el vendedor.*



*Te aconsejamos que conserves el embalaje por si se produce una reclamación. Mantén el embalaje fuera del alcance de los niños.*



*Desecha el embalaje de acuerdo con las regulaciones locales cuando ya no lo necesites.*

## 6. Antes del primer uso

### 6.1 Instalación de la(s) tarjeta(s) SIM

El dispositivo es un teléfono móvil fabricado con la tecnología Dual SIM que permite el uso de dos redes celulares al mismo tiempo. Se pueden usar hasta 2 tarjetas SIM. Para insertar la(s) tarjeta(s) SIM correctamente, apaga el dispositivo. Luego con cuidado destornilla 2 tornillos de la tapa de la batería y quítala del teléfono, fijándote en no dañar los elementos del dispositivo. Extrae la batería. Inserta la(s) tarjeta(s) SIM en la(s) tomas(a) de acuerdo con las imágenes de al lado de las tomas. Coloca la tapa, fijándote en no dañar las juntas y aprieta los tornillos.

### 6.2. Instalación de la tarjeta de memoria

La memoria del teléfono se puede ampliar utilizando tarjetas de memoria. Puedes recopilar en ellas tales datos como fotos, videos, música, archivos de texto, etc.



*Utiliza solo las tarjetas de memoria recomendadas por el fabricante del dispositivo. Presta atención al formato adecuado (en este modelo son tarjetas microSD), su capacidad y tipo/clase. Las tarjetas de memoria incompatibles pueden dañar el dispositivo, así como los datos almacenados en él. La incompatibilidad de la tarjeta de memoria puede deberse, entre otros, al formato de tarjeta incorrecto (es requerido el formato microSD) o a la capacidad de tarjeta no compatible, por encima de los valores recomendados por el fabricante.*

Para insertar correctamente la tarjeta de memoria, apaga el teléfono. Luego con cuidado destornilla 2 tornillos de la tapa de la batería y quítala del teléfono, fijándote en no dañar los elementos del dispositivo. Extrae la batería. Inserta la tarjeta de memoria en su sitio de acuerdo con el dibujo de al lado. Coloca la tapa, fijándote en no dañar las juntas y aprieta los tornillos.

### 6.3 Carga de la batería

Antes de encender el dispositivo por primera vez, debes cargar la batería. Recarga la batería con el cargador adjunto o con otro cargador destinado para este tipo de dispositivo. En caso de duda, ponte en contacto con el vendedor o con el servicio técnico del fabricante. Utiliza únicamente los cargadores y cables recomendados por el fabricante. El uso de cargadores o cables incompatibles puede hacer que la batería explote o dañe el dispositivo. Cuando la batería está baja, aparece un mensaje de batería baja. Para continuar usando el dispositivo, debes cargar su batería.

Cuando la batería está completamente descargada, el dispositivo no se puede encender incluso cuando se está cargando. Antes de volver a activar el dispositivo, carga la batería durante unos minutos. En caso de problemas con la batería o si es necesario reemplazarla, el dispositivo debe entregarse al centro de servicio del fabricante. Para cargar la batería inserta la clavija micro USB con el enchufe en el dispositivo y la clavija USB en el cargador.

 *La conexión incorrecta del cargador (cable USB) puede causar daños al dispositivo o al adaptador. La garantía no cubre los daños resultantes de un manejo inadecuado.*



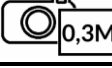








Conecta el cargador al enchufe de pared. Cuando comience la carga, en la esquina superior derecha de la pantalla el ícono de la batería cambiará a uno animado con el símbolo de rayo, y si el dispositivo está apagado, deberá aparecer una animación que indica el nivel de carga de la batería.



 *El dispositivo puede calentarse durante la carga. Este es un fenómeno normal que no debe afectar la durabilidad o el rendimiento del dispositivo.*

Cuando el porcentaje de carga llegue a 100, significará que la batería ya está cargada y es cuando hay que terminar la carga. Desconecta el cargador del enchufe de pared y del teléfono inteligente.

 *Si el dispositivo no se carga correctamente, hay que entregarlo junto con el cargador al centro de servicio del fabricante.*

## 7. Aspecto del teléfono

Número	Símbolo	Función
1		Botones de subir / bajar volumen
2		Pantalla táctil de 4 "
3		Lente de la cámara 0,3 Mpx
4		Sensores de luminosidad y proximidad
5		Altavoz interno
6		Diodo / flash de iluminación
7		Lente de cámara digital de 5 Mpx
8		Un soporte fuerte para sujetar un cordón
9		Enchufe audio mini jack de 3,5 mm
10		Botón de encendido / apagado / bloqueo
11		Botón del obturador de la cámara

12		Botón Back
13		Botón Home
14		Micrófono
15		Botón Menú
16		Tornillos de sujeción de la tapa
17		Enchufe multiusos micro USB
18		Altavoz externo

## 8. Botones

### Menú

- Al presionarlo se habilitará la lista de aplicaciones abiertas, y allí podrás cambiar entre ellas o desactivarlas.
- Una doble pulsación rápida cambia a la aplicación utilizada anteriormente.

### Home

- Una pulsación rápida te lleva a la pantalla del escritorio.
- Manteniendo pulsado durante más tiempo y soltando se activará el navegador de Google y acceso a la función Google Now.

### Back

- Al pulsar se sale de la aplicación / pantalla anterior.

### Botón de encendido / apagado / bloqueo

- Una pulsación corta bloquea / desbloquea la pantalla.
- Manteniendo pulsado el botón durante aprox. 2 segundos consigues:
  - si el teléfono está apagado, encender el dispositivo,
  - si el teléfono está encendido, abrir el menú que permite apagar el dispositivo, reiniciar el sistema u otras funciones asignadas.
- También puedes apagar el aparato presionando y manteniendo presionado el botón hasta que el dispositivo se apague por completo.

### Botones para subir y bajar el volumen

- Al presionar durante una llamada, aumenta o disminuye el volumen del sonido de la llamada.
- Al presionar durante la llamada entrante, silencia el tono de llamada.
- Al presionar en la pantalla de inicio en ausencia de llamadas activas, aumenta o disminuye el volumen de los tonos de llamada o cambia el perfil de sonido del teléfono "solo vibrar" o "solo alarmas".
- Al presionarse en la aplicación de la cámara puede hacer que se dispere el botón del obturador, tomando una foto. Esto funciona solo si el software proporciona dicha función.
- Al presionarse en otras aplicaciones, controla el volumen de la música, las instrucciones de voz u otros sonidos.

### Encendido, apagado, reinicio.

Para encender el dispositivo, mantén presionado (aproximadamente 3 segundos) el botón de encendido / apagado.

Para apagar el dispositivo, mantén presionado (aproximadamente 2 segundos) el botón de encendido / apagado y luego selecciona: [Apagar].

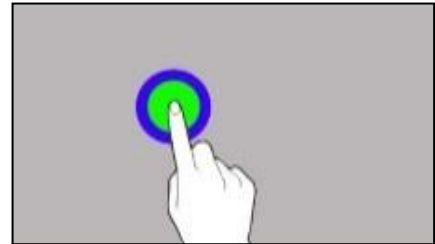
Para reiniciar el dispositivo, mantén presionado (aproximadamente 2 segundos) el botón de encendido / apagado y selecciona: [Reiniciar].

## 9. Usando la pantalla táctil

La pantalla táctil del teléfono inteligente permite seleccionar fácilmente elementos o realizar operaciones. La pantalla táctil puede ser controlada a través de los siguientes movimientos.

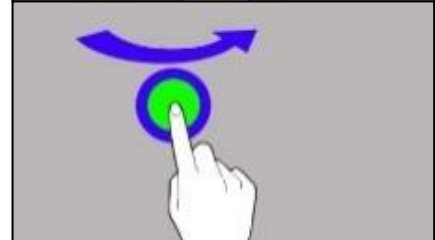
### 9.1 Tocar

Toca una vez para activar la opción, la aplicación, el menú.



### 9.2 Deslizar

Desliza rápidamente hacia arriba, abajo, izquierda o derecha para mover la lista o la pantalla.



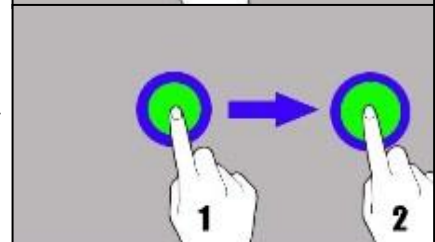
### 9.3 Triple clic

Toca rápidamente la pantalla tres veces para iniciar el zoom si la opción está activada en la configuración del teléfono.



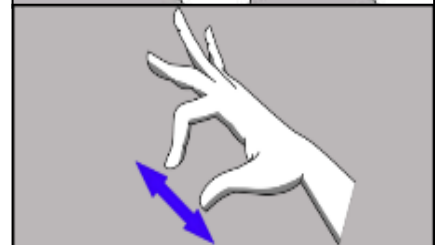
### 9.4 Sostener y mover

Toca un elemento (por ejemplo un icono) y mantenlo presionado durante 1 segundo para poder desplazarlo o eliminar, desinstalar.




### 9.5 Abrir y cerrar los dedos

Toca la pantalla con dos dedos y ábrelos o cierra para aumentar o reducir la foto o el mapa.





 La pantalla táctil del dispositivo se apagará después de un tiempo de inactividad. Para encender la pantalla, presiona el botón de bloqueo.

 En la mayoría de los teléfonos inteligentes, puedes configurar el tiempo de espera del dispositivo antes de que la pantalla se apague. En la lista de aplicaciones, todo lo que debe hacer es seleccionar [Configuración]> [Pantalla]> [Suspender].






## 10 Comunicación

### 10.1 Realizar llamadas

Para realizar una llamada, toca el ícono [Teléfono]  en la pantalla de inicio o en el menú de la aplicación de Android y selecciona el ícono del teclado.  Introduce el número del teléfono al que deseas llamar. Presiona el "auricular" en la parte inferior de la pantalla y selecciona la tarjeta SIM que deseas utilizar para realizar la llamada.

### 10.2 SMS - Mensajes

Para administrar los mensajes dispones de la aplicación [Mensajes]  que se encuentra en la pantalla de inicio o en el menú de la aplicación del teléfono. Inicia la aplicación y toca el ícono, introduce el número del teléfono, nombre del contacto.  Después de seleccionar el contacto, aparecerá un campo para ingresar el texto del mensaje. Ingresa el contenido del mensaje. Para enviar el mensaje, pulsa.

➤ Antes de enviar un mensaje de texto, puedes convertirlo en un mensaje multimedia presionando el símbolo a la izquierda de la ventana de contenido  y agregando un archivo (foto, video, audio, etc.).

## 11. Mantenimiento del dispositivo

Para prolongar la vida útil del dispositivo, siga las instrucciones a continuación.

- Mantén el dispositivo y sus accesorios fuera del alcance de los niños.
- Evita el contacto del dispositivo con líquidos, ya que pueden dañar las partes electrónicas del dispositivo.
- Evita las temperaturas muy altas, ya que pueden reducir la vida útil de los componentes electrónicos del dispositivo, derretir las piezas de plástico y destruir la batería.
- No intentes desmontar el dispositivo. La intervención no profesional en el dispositivo puede dañarlo seriamente o destruirlo.
- Usa solo un paño seco para limpiar el dispositivo. No uses medios con alta concentración ácida o básica.
- Utiliza únicamente accesorios originales. El incumplimiento de esta regla puede invalidar la garantía.

## 12. Seguridad del entorno

Apaga el dispositivo en lugares donde esté prohibido su uso o donde pueda causar interferencia y peligro. Usar cualquier dispositivo que emita ondas de radio que interrumpan el funcionamiento de los dispositivos médicos (por ejemplo los marcapasos), si no están bien asegurados, está prohibido. En caso de duda, consulta a su médico o al fabricante del dispositivo médico.

Atención	Declaración
El fabricante declina cualquier responsabilidad por las consecuencias de las situaciones causadas por el uso incorrecto del dispositivo o por el incumplimiento de las recomendaciones anteriores.	La versión del software puede ser actualizada sin aviso previo.

## 13. Usando el manual

### 13.1 Permisos

Ninguna parte de este manual de instrucciones se puede reproducir, distribuir, traducir o transmitir sin el permiso previo por escrito del fabricante en cualquier forma o mediante cualquier medio electrónico o mecánico, incluso mediante la creación de fotocopias, el registro o el almacenamiento en cualquier sistema de almacenamiento e intercambio de información.

### 13.2 Aspecto

El dispositivo y las capturas de pantalla incluidos en este manual de usuario pueden diferir del producto real. Los accesorios adjuntos al teléfono inteligente pueden diferir de las ilustraciones incluidas en este manual.

### 13.3 Marcas comerciales

- Google, Android, Google Play, el logotipo de Google Play y otras marcas son marcas comerciales de Google LLC.
- Oracle y Java son marcas registradas de Oracle y / o sus filiales.
- Wi-Fi® y el logotipo de Wi-Fi son marcas registradas de Wi-Fi Alliance.
- Todas las demás marcas comerciales y derechos de autor son propiedad de sus respectivos dueños.

## 14. Eliminación correcta de los equipos usados



El dispositivo está marcado con el símbolo de contenedor de basura tachado de acuerdo con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los productos marcados con este símbolo después del final de su vida útil no deben recuperarse o desecharse con otros residuos domésticos. El usuario debe deshacerse del equipo eléctrico y electrónico usado y entregarlo a un punto designado donde dichos residuos peligrosos se someten a un proceso de reciclaje. La recogida de este tipo de residuos en lugares separados y el proceso de recuperación adecuado contribuyen a la protección de los recursos naturales. El correcto reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos usados tiene un efecto beneficioso sobre la salud y el entorno humano. Para obtener información sobre el lugar y el método de deshacerse de los equipos electrónicos usados de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe comunicarse con la autoridad local correspondiente, con un punto de recogida de residuos o con el punto de venta donde compró el equipo.

## 15. Eliminación correcta de las baterías usadas



De conformidad con la Directiva 2006/66/CE relativa a los residuos de pilas y acumuladores, este producto está marcado con el símbolo del contenedor con ruedas tachado. El símbolo significa que las baterías o acumuladores utilizados en este producto no deben desecharse con la basura doméstica normal, sino que deben tratarse de acuerdo con la directiva y las normativas locales. No deseche las baterías junto con los residuos urbanos no clasificados. Los usuarios de acumuladores deben utilizar la disponible red de recogida de estos elementos que permite su devolución, reciclaje y eliminación. Dentro de la UE, la recogida y el reciclaje de acumuladores están sujetos a procedimientos específicos. Para obtener más información sobre los procedimientos de reciclaje de baterías en su zona, hay que ponerse en contacto con el ayuntamiento, el organismo responsable de gestión de residuos o el vertedero.

KURZVERSION DER BEDIENUNGSANLEITUNG

# Hammer Iron 2

Wir schaffen für Sie.

Wir danken Ihnen für die Wahl eines Gerätes der HAMMER-Marke. Dieses Produkt ist speziell für Sie entwickelt worden, deshalb scheuen wir bei unserer Arbeit keine Mühe, damit Sie viel Freude an diesem Gerät haben. Wir haben dafür gesorgt, dass stilvolles Design, Funktionalität und Benutzerfreundlichkeit Hand in Hand mit günstigen Preisen einhergehen. Zu Ihrer Sicherheit empfehlen wir Ihnen, die folgende Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen.

**Angaben zum Hersteller:**

mPTech Sp. z o. o.

ul. Nowogrodzka 31

00-511 Warschau

Polen

[www.myphone-mobile.com](http://www.myphone-mobile.com)

Hergestellt in China

## 1. Inhaltsverzeichnis

1. Inhaltsverzeichnis .....	19
2. Sicherheit.....	20
3. Nutzung der Bedienungsanleitung .....	21
4. Wichtige Informationen.....	21
5. Lieferumfang .....	22
6. Vor der Erstinbetriebnahme .....	22
6.1 Einbau der SIM-Karte(n).....	22
6.2 Einbau der Speicherkarte .....	22
6.3 Laden der Batterie .....	23
7. Beschreibung des Telefons.....	23
8. Tasten .....	24
9. Verwenden des Touchscreens.....	25
9.1 Antippen .....	25
9.2 Wischen.....	25
9.3 Dreifaches Klicken.....	25
9.4 Halten und Verschieben.....	26
9.5 "Pinch to zoom" .....	26
10. Anrufe und Nachrichten.....	26
10.1 Tätigen von Anrufen.....	26
10.2 SMS - Nachrichten .....	26
11. Wartung des Gerätes .....	26
12. Sicherheit der Umgebung .....	27
13. Nutzung der Bedienungsanleitung.....	27
13.1 Zustimmungen .....	27
13.2 Beschreibung des Geräts .....	27
13.3 Markenzeichen.....	27
14. Ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten .....	28
15. Ordnungsgemäße Entsorgung von Altbatterien .....	28

## 2. Sicherheit

Machen Sie sich bitte mit den hier angegebenen Hinweisen vertraut. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Gefahren führen oder rechtswidrig sein.

### ***–GEHEN SIE KEIN RISIKO EIN–***

Das Gerät darf nicht an Orten eingeschaltet werden, wo die Nutzung von elektronischen Geräten verboten ist oder wenn das zu Störungen oder anderen Gefahren führen kann.

### ***–STÖRUNGEN–***

Alle kabellosen Geräte können Störungen verursachen, die die Funktion anderer Geräte beeinträchtigen können.

### ***–BEREICHE MIT EINGESCHRÄNKTEM ZUGRIFF–***

Schalten Sie das Gerät im Flugzeug aus, weil es den Betrieb der sich dort befindlichen Anlagen stören könnte. Das Telefon kann den Betrieb von Medizingeräten in Krankenhäusern und anderen Gesundheitseinrichtungen stören. Beachten Sie jegliche Verbote, Vorschriften und Warnungen des Personals.

### ***–WI-FI (WLAN)–***

In EU-Ländern können Sie WLAN (Wi-Fi) innerhalb von Gebäuden kabellos und ohne Einschränkungen nutzen.

### ***–PROFESSIONELLER SERVICE–***

Dieses Produkt darf ausschließlich von der Serviceabteilung des Herstellers oder auch einer autorisierten Servicestelle repariert werden. Wenn das Gerät von einem nicht qualifizierten Service oder einer nicht autorisierten Kundendienststelle repariert wird, kann dies zur Beschädigung des Gerätes oder zum Garantieausschluss führen.

### ***–KÖRPERLICH UND GEISTIG BEHINDERTE UND KINDER–***

Das Gerät darf nicht von Personen (auch Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne Erfahrung in der Bedienung elektronischer Geräte bedient werden. Solche Personen dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person nutzen. Das Gerät ist kein Spielzeug. Die Speicherkarte und die SIM-Karte sind so klein, dass sie vom Kind geschluckt werden und Erstickung verursachen können. Halten Sie das Gerät samt Zubehör von Kindern fern.

### ***–WASSER UND SONSTIGE FLÜSSIGKEITEN–***

Das Gerät ist nach der Schutzart IP68 zertifiziert. Das bedeutet, dass es wasser- und staubdicht ist, wenn alle Dichtungen unversehrt und richtig eingebaut sind. Schützen Sie dieses Produkt vor Wasser und sonstigen Flüssigkeiten. Wasser und sonstige Flüssigkeiten beeinträchtigen die Funktion der elektronischen Komponenten. Sollte das Gerät nass werden, muss es unverzüglich abgewischt und getrocknet werden.

### ***–FÜHREN VON FAHRZEUGEN–***

Das Gerät darf nicht beim Führen von Fahrzeugen benutzt werden.

### ***–AKKUS UND ZUBEHÖR–***

Vermeiden Sie, den Akku sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen auszusetzen (unter 0°C / 32°F oder über 40°C / 104°F). Extrem hohe oder niedrige Temperaturen können die Kapazität und Lebensdauer des Akkus beeinträchtigen. Vermeiden Sie den Kontakt des Akkus mit Flüssigkeiten und Metallgegenständen, denn dies könnte zur teilweisen oder kompletten Beschädigung des Akkus führen. Der Akku darf nur zweckgemäß verwendet werden. Den Akku darf man nicht zerstören, nicht beschädigen und auch nicht ins Feuer werfen - das kann gefährlich sein und könnte zur Explosion oder einem Brand führen. Ein aufgebrauchter oder beschädigter Akku ist im speziellen Behälter aufzubewahren. Das Überladen des Akkus kann zu seiner Beschädigung führen. Aus diesem Grund darf der Akku einmalig nicht länger als 1 Tag aufgeladen werden. Wird ein falscher Akkutyp eingebaut, besteht Explosionsgefahr.

Das Öffnen des Akkus ist verboten. Der Akku muss laut Anleitung entsorgt werden. Wenn das Ladegerät nicht benutzt wird, muss es von der Netzspannung getrennt werden. Bei Beschädigung des Ladekabels bitte dieses nicht zu reparieren, sondern das Ladegerät durch ein neues zu ersetzen. Verwenden Sie nur Originalzubehör des Herstellers.



**–GEHÖR–**

Um Gehörschäden vorzubeugen sollte man für längere Zeit keine zu hohe Lautstärke einstellen sowie das Gerät bei eingestellten lauten Tönen oder Musik nicht direkt am Ohr halten.



**–SEHVERMÖGEN–**

Um Augenschäden zu vermeiden, schauen sie bei der Benutzung des Blitzes nicht aus kurzer Entfernung direkt in das Licht. Ein starker Lichtstrahl kann zu dauerhaften Augenschäden führen.

### 3. Nutzung der Bedienungsanleitung

Das in dieser Bedienungsanleitung abgebildete Gerät und die Screenshots können vom tatsächlichen Produkt abweichen. Das zum Lieferumfang gehörende Zubehör kann von den Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung abweichen. In dieser Bedienungsanleitung werden Optionen beschrieben, die für Android™ verfügbar sind. Diese Optionen können variieren, abhängig von der Version des Betriebssystems und der Applikationen, die auf Ihrem Gerät installiert werden.

### 4. Wichtige Informationen

Die meisten Anwendungen, die auf Ihrem Gerät installiert werden können, sind mobile Applikationen. Die Funktion solcher Applikationen kann von der Funktion anderer ihrer Ausführungen, die für die Installation auf einem PC ausgelegt sind, abweichen. Auf Ihrem Gerät installierte Applikationen können je nach Land, Region und Hardwarespezifikationen variieren.

Der Hersteller haftet nicht für Probleme, die durch Software von Drittanbietern verursacht werden. Der Hersteller haftet nicht für Fehlfunktionen, die bei der Bearbeitung von Registrierungseinstellungen und der Änderung der Betriebssystem-Software auftreten können. Wenn Sie versuchen, Änderungen am Betriebssystem vorzunehmen, kann dies zu Fehlfunktionen des Geräts und der Applikationen sowie zum Garantieausschluss führen.



#### **Android System**

Android - großartige Funktionen in greifbarer Nähe - alle Apps sind jederzeit verfügbar, auch Ihr aktueller Gmail™-Client oder -Browser: das ist lediglich ein kleines Vorspiel auf das, was Sie auf Ihrem Smartphone finden - den Rest finden Sie auf Google Play.



#### **Google Play**

In allen Smartphones des Herstellers kann man Google Play-Apps installieren. Um diese Apps zu nutzen, melden Sie bitte ein eigenes Google™-Konto an und geben Sie Ihre E-Mail-Adresse und Ihr Passwort an. Sobald Sie sich registriert und unsere Nutzungsbedingungen akzeptiert haben, können Sie gebührenpflichtige und kostenlose Google Play-Apps nutzen.

## 5. Lieferumfang

- Mobiltelefon HAMMER IRON 2
- Akku 2400 mAh
- Kabelgebundene Headsets
- Ladegerät (Adapter + USB-Kabel)
- Schlüssel zum Öffnen der Akkuabdeckung
- Bedienungsanleitung



*Sollte einer der o.g. Gegenstände fehlen bzw. beschädigt sein, kontaktieren Sie bitte den Verkäufer.*



*Es wird empfohlen, die Verpackung des Geräts zu eventuellen Reklamationszwecken zu behalten. Bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.*



*Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften, wenn sie nicht mehr benötigt wird.*

## 6. Vor der Erstinbetriebnahme

### 6.1 Einbau der SIM-Karte(n)

Das Gerät ist ein in Dual-SIM-Technologie entwickeltes Smartphone, mit dem zwei Mobilfunknetze gleichzeitig genutzt werden können. Sie können bis zu 2 SIM-Karten verwenden. Um die SIM-Karte(n) korrekt zu installieren, schalten Sie das Gerät aus. Entfernen Sie vorsichtig die 2 Schrauben der Akkuabdeckung des Smartphones und dann die Abdeckung selbst. Achten Sie darauf, dass die Komponenten nicht beschädigt werden. Akku entfernen. Stecken Sie die SIM-Karte in den Steckplatz laut den bei den Steckplätzen angebrachten Zeichnungen. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf, ohne die Dichtungen zu beschädigen und ziehen Sie die Schrauben fest.

### 6.2 Einbau der Speicherkarte

Sie können den Speicher Ihres Telefons mit Speicherkarten erweitern. Sie können Daten wie z.B. Bilder, Videos, Musikdateien, Textdateien usw. speichern.



*Verwenden Sie nur vom Hersteller des Geräts empfohlene Speicherkarten - achten Sie auf das entsprechende Format (in diesem Telefon wird eine microSD-Karte verwendet), die Kapazität und Typ/Größe. Inkompatible Speicherkarten können das Gerät und die dort gespeicherten Daten beschädigen. Bei inkompatiblen Speicherkarten handelt es sich meistens um Karten, die ein falsches Format (erforderlich ist eine microSD-Karte) oder eine nicht unterstützte Kapazität aufweisen, z.B. solche, deren Kapazität die vom Hersteller empfohlenen Werte überschreitet.*

Um die Karte korrekt zu installieren, schalten Sie das Gerät aus. Entfernen Sie vorsichtig die 2 Schrauben der Akkuabdeckung des Smartphones und dann die Abdeckung selbst. Achten Sie darauf, dass die Komponenten nicht beschädigt werden. Akku entfernen. Legen Sie die Speicherkarte laut der daneben angebrachten Zeichnung in den Steckplatz ein. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf, ohne die Dichtungen zu beschädigen und ziehen Sie die Schrauben fest.

### 6.3 Laden der Batterie

Vor dem ersten Einschalten des Gerätes soll der Akku aufgeladen sein. Laden Sie den Akku mit dem zum Lieferumfang gehörenden oder einem für diesen Gerätetyp bestimmten Ladegerät auf. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Händler oder Dienstanbieter. Verwenden Sie nur Ladegeräte und Kabel, die vom Hersteller empfohlen werden. Die Verwendung von inkompatiblen Ladegeräten oder Kabeln kann zu einer Explosion des Akkus oder zu einer Beschädigung des Geräts führen. Wenn der Akku leer ist, wird eine Meldung über niedrigen Ladezustand angezeigt. Laden Sie den Akku auf, um das Gerät weiterhin zu verwenden. Wenn der Akku ganz leer ist, kann das Gerät möglicherweise auch dann nicht mehr eingeschaltet werden, wenn es geladen wird. Laden Sie den Akku einige Minuten lang auf, bevor Sie das Telefon wieder einschalten. Bei Problemen mit dem Akku oder wenn dieser ausgetauscht werden muss, muss das Gerät an die Servicestelle des Herstellers geliefert werden. Um den Akku aufzuladen, verbinden Sie den microUSB-Stecker mit dem Anschluss am Gerät und den USB-Stecker mit dem Ladegerät.



*Ein nicht korrekt ausgeführter Anschluss des Ladegeräts (USB-Kabel) kann das Gerät oder das Ladegerät beschädigen. Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung verursacht werden, sind von der Garantie ausgeschlossen.*

Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an. Der Beginn des Ladevorgangs wird in der oberen rechten Ecke des Bildschirms durch die Verwandlung des Akkusymbols in einen Blitz angezeigt. Ist das Gerät ausgeschaltet, wird der Ladevorgang durch die Abbildung des Akkuladezustands angezeigt.



*Während des Ladevorgangs kann sich das Gerät erhitzen. Es handelt sich dabei um eine normale Erscheinung, die keinen Einfluss auf die Lebensdauer oder Leistung des Geräts haben sollte.*

Wenn der Akkuladezustand 100% erreicht, ist der Akku aufgeladen und der Ladevorgang abgeschlossen.

Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose und vom Smartphone.



*Wird das Gerät nicht ordnungsgemäß geladen, müssen Sie es zusammen mit dem Ladegerät an die Servicestelle des Herstellers liefern.*

## 7. Beschreibung des Telefons

Nummer	Symbol	Funktion
1		Tasten zum Einstellen der Lautstärke
2		Touchscreen 4"
3		Kameraobjektiv 0,3 Mpx
4		Helligkeits- und Näherungssensoren
5		Interner Lautsprecher
6		Light-Emitting-Diode / Blitzlicht

7		Digitalobjektiv 5 Mpx
8		Starker Halter zum Anbringen eines Anhängers
9		Kopfhöreranschluss Mini-Jack 3,5-mm
10		Schalter zum Ein-/Ausschalten und für Tastatursperre
11		Kamerataste
12		Taste Zurück
13		Taste Home
14		Mikrofon
15		Menü-Taste
16		Schrauben zum Fixieren der Abdeckung
17		Multifunktionaler Micro-USB-Anschluss
18		Externer Lautsprecher

## 8. Tasten

### Menü

- Wenn Sie diese Taste klicken, wird die Liste der aktiven Apps angezeigt, mit der Sie diese um- oder ausschalten können.
- Durch ein schnelles zweifaches Betätigen dieser Taste wird die zuvor verwendete Anwendung angezeigt.

### Startseite

- Ein kurzer Tastendruck schaltet in den Startbildschirm um.
- Wird diese Taste etwas länger gedrückt und anschließend losgelassen, starten die Google-Suche und die Funktion Google Now™.

### Zurück

- Mit dieser Taste wird die Anwendung beendet / kehrt man zum vorherigen Bildschirm zurück.

### Schalter zum Ein-/Ausschalten und für Tastatursperre

- Ein kurzer Druck verriegelt / entriegelt den Bildschirm.
- Wird diese Taste ca. 2 Sekunden gedrückt gehalten, geschieht Folgendes:
  - Wenn Ihr Smartphone ausgeschaltet ist, wird es eingeschaltet.
  - Wenn Ihr Smartphone eingeschaltet ist - wird ein Menü aufgerufen, mit dem Sie das Gerät ausschalten, das System neu starten, den Flugmodus ein-/ausschalten und Tonprofile bzw. sonstige Funktionen schnell ändern können.
- Den "erzwungenen Neustart" können Sie auch aufrufen, indem Sie die Taste gedrückt halten, bis das System neu gestartet wird.



### Tasten zum Einstellen der Lautstärke

- Durch Drücken der Tasten während eines Anrufs wird die Lautstärke leiser oder lauter gestellt.
- Wenn Sie die Tasten beim eingehenden Anruf drücken, wird das Smartphone lautlos gestellt.
- Wenn Sie diese Tasten im Startbildschirm ohne einen aktiven Anruf betätigen, wird die Lautstärke lauter oder leiser gestellt bzw. das Klingeltonprofil des Smartphones auf "Nur Vibration" oder "Nur Alarme" geschaltet.
- In der Kamera-App dient diese Taste zum Aufnehmen von Bildern. Diese Funktion ist aber nur dann verfügbar, wenn sie in der Software programmiert ist.
- Wird diese Taste bei anderen Apps gedrückt, wird die Lautstärke der Musikwiedergabe, des Sprachassistenten oder sonstigen Tönen eingestellt.

### Ein- und Ausschalten, Neustart

Um das Gerät einzuschalten, halten Sie die Ein- / Aus-Taste (ca. 3 Sekunden) gedrückt. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Ein- / Aus-Taste (ca. 2 Sekunden) gedrückt und wählen Sie dann: **[Ausschalten]**.

Um das Gerät neu zu starten, halten Sie die Ein- / Aus-Taste (ca. 2 Sekunden) gedrückt und wählen Sie dann: **[Neustart]**.

## 9. Verwenden des Touchscreens

Mit dem Smartphone-Touchscreen können Sie ganz einfach Optionen wählen, Vorgänge und Geste ausführen. Mit dem Touchscreen können folgende Operationen durchgeführt werden:

### 9.1 Antippen

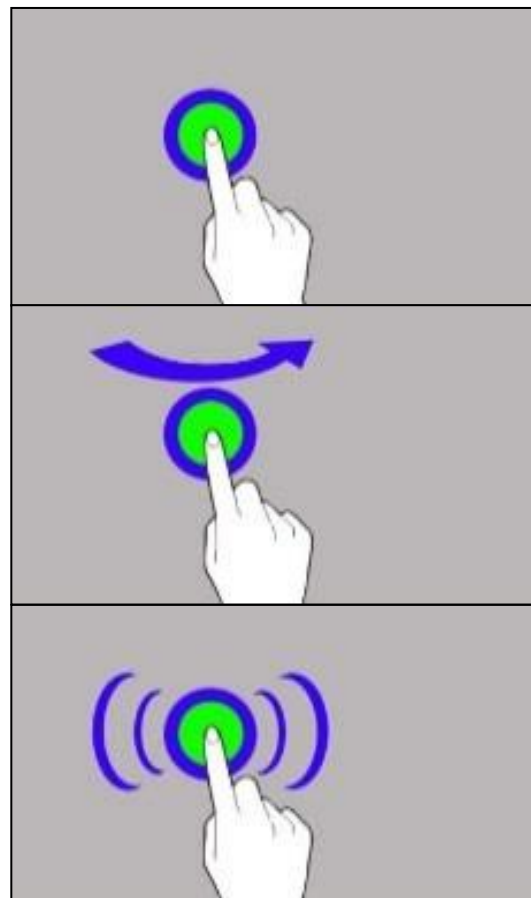
Tippen Sie den Bildschirm einmal an, um eine Option, eine App oder ein Menü zu starten.

### 9.2 Wischen

Wischen Sie den Bildschirm schnell nach oben, unten, links oder rechts, um eine Liste oder ein Menübild zu verschieben.

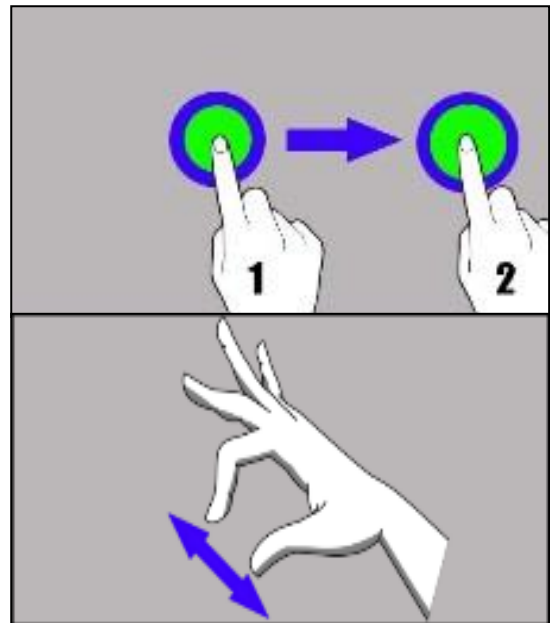
### 9.3 Dreifaches Klicken

Tippen Sie den Bildschirm dreimal an, um den Zoom zu starten - sollte diese Option in Ihren Smartphone-Einstellungen aktiv sein.



### 9.4 Halten und Verschieben

Tippen Sie ein Element (z. B. ein Symbol) an und halten Sie es etwa 1 Sekunde lang, um es zu verschieben oder zum Löschen zu übertragen oder zu deinstallieren.




### 9.5 "Pinch to zoom"

Tippen Sie den Bildschirm mit zwei Fingern an und ziehen Sie die Finger zusammen oder auseinander, um ein Bild oder eine Karte zu verkleinern bzw. zu vergrößern.

## 10. Anrufe und Nachrichten

### 10.1 Tätigen von Anrufen


Um einen Anruf zu tätigen, tippen Sie das Symbol "Telefon" , das sich im Startbildschirm oder im Android-Menü befindet, und wählen Sie das Tastatursymbol




. Geben Sie die Rufnummer ein, die Sie anrufen möchten. Drücken Sie den "Hörer" am unteren Bildschirmrand und wählen Sie die SIM-Karte aus, über die Sie den Anruf tätigen möchten.

### 10.2 SMS - Nachrichten

Nachrichten kann man mit der App [Nachrichten]  verwalten, die im Startbildschirm oder im App-Menü des Smartphones aufgerufen werden kann.

Starten Sie die App und tippen Sie das Symbol , anschließend geben Sie die Telefonnummer und den Kontaktnamen ein. Wenn Sie einen Kontakt ausgewählt haben, wird ein Eingabefeld für die Nachricht angezeigt. Geben Sie die Nachricht ein.

Um die Nachricht zu schicken, drücken Sie . Bevor Sie eine Textnachricht schicken,

können Sie sie in eine Multimedia-Nachricht umwandeln, indem Sie das Symbol , wählen, das sich links neben dem Fenster mit dem Inhalt befindet, und eine Datei hinzufügen (Foto, Video, Audiodatei usw.).

## 11. Wartung des Gerätes

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern, gehen Sie folgendermaßen vor.

- Halten Sie das Gerät samt Zubehör von Kindern fern.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Flüssigkeiten, da diese elektronische Bauteile beschädigen können.
- Vermeiden Sie es, das Telefon sehr hohen Temperaturen auszusetzen, denn sie können die Lebensdauer elektronischer Komponenten verkürzen, Kunststoffteile zum Schmelzen bringen und den Akku beschädigen.

- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen. Unsachgemäße Eingriffe können das Gerät gravierend beschädigen oder zerstören.
- Das Gerät nur mit einem trockenen Lappen reinigen. Verwenden Sie keine Mittel mit stark konzentrierten Säuren oder Laugen.
- Nur Originalzubehör verwenden. Der Verstoß gegen diese Regeln führt zum Garantieausschluss.

## 12. Sicherheit der Umgebung

Schalten Sie das Telefon an Orten aus, an denen seine Benutzung verboten ist oder Störungen bzw. Gefahren verursachen kann. Die Verwendung jeglicher Funkwellengeräte, die bei unsachgemäßer Sicherung die Funktion medizinischer Geräte (z. B. Herzschrittmacher) beeinträchtigen, ist verboten. Im Zweifelsfall konsultieren Sie einen Arzt oder den Medizinprodukthersteller.

Anmerkung	Erklärung
Der Hersteller haftet nicht für Folgen, die sich aus unsachgemäßer Nutzung des Telefons oder der Nichtbeachtung der obigen Empfehlungen ergeben haben.	Die Softwareversion kann ohne vorherige Benachrichtigung aktualisiert werden.

## 13. Nutzung der Bedienungsanleitung

### 13.1 Zustimmungen

Ohne eine vorherige schriftliche Zustimmung der Fa. mPTech darf kein Teil der vorliegenden Bedienungsanleitung in keiner Form oder unter Verwendung von elektronischen oder mechanischen Mitteln vervielfältigt, verbreitet, übersetzt sowie weitergegeben werden, das gilt auch für Kopien, Aufzeichnungen und die Aufbewahrung in jeglichen EDV-Systemen.

### 13.2 Beschreibung des Geräts

Das in dieser Bedienungsanleitung abgebildete Gerät und die Screenshots können vom tatsächlichen Produkt abweichen. Das zum Lieferumfang gehörende Zubehör kann von den Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung abweichen.

### 13.3 Markenzeichen

- Google, Android, Google Play und sonstige Marken sind Markenzeichen von Google LLC.
- Oracle und Java sind eingetragene Marken der Oracle Corporation und/oder ihrer Tochtergesellschaften.
- Wi-Fi® und das Wi-Fi-Logo sind eingetragene Marken der Wi-Fi Alliance.
- Alle sonstigen Marken und Urheberrechte gehören ihren jeweiligen Eigentümern.

Android Robot wird anhand eines von Google erstellten und zur Verfügung gestellten Entwurfs vervielfältigt bzw. erstellt. Seine Nutzung ist mit den Bedingungen konform, die in der Lizenz Creative Commons 3.0 beschrieben werden - Anerkennung der Urheberschaft.

## 14. Ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten



Das Gerät ist gem. der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) mit dem Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet. Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte dürfen nach dem Ablauf ihrer Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt oder weggeworfen werden. Der Nutzer ist verpflichtet, alte Elektro- und Elektronikgeräte an ausgewiesenen Sammelstellen zu entsorgen, wo solche gefährlichen Abfälle dem Recycling zugeführt werden.

Das Sammeln solcher Abfälle an bestimmten Stellen und der richtige Recyclingvorgang dienen dem Umweltschutz. Richtiges Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hat positiven Einfluss auf die Gesundheit und Umgebung von Menschen.

Um Informationen über Sammelstellen und die Vorgehensweise zur umweltfreundlichen Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten zu erhalten, sollte sich der Nutzer mit der entsprechenden Behörde, Abfallsammelstelle oder dem Geschäft, in dem er das Gerät gekauft hat, in Verbindung setzen.

## 15. Ordnungsgemäße Entsorgung von Altbatterien



Gem. EU-Richtlinie 2006/66/EU mit in der Richtlinie 2013/56/EU angeführten Änderungen über Altbatterien und Altakkumulatoren ist dieses Produkt mit dem Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol bedeutet, dass die in diesem Produkt eingesetzten Batterien und Akkumulatoren nicht zusammen mit normalen Haushaltsabfällen entsorgt, sondern nur gem. der Richtlinien und örtlichen Vorschriften behandelt werden sollen. Akkus darf man nicht zusammen mit unsortierten Kommunalabfällen entsorgen. Benutzer der Batterien und Akkumulatoren müssen das verfügbare Netzwerk von Sammelstellen für diese Abfälle, das deren Rückgabe, Recycling und Entsorgung ermöglicht, in Anspruch nehmen. Im EU-Hoheitsgebiet unterliegt das Sammeln und Verwerten von Batterien gesonderten Verfahren. Um mehr über Recyclingverfahren von Batterien in Ihrer Umgebung zu erfahren, kontaktieren Sie das Stadtamt, die für die Abfallwirtschaft zuständige Behörde bzw. die Mülldeponie.

# MODE D'EMPLOI DU TÉLÉPHONE

## Hammer Iron 2

Nous créons pour vous.

Merci d'avoir choisi un appareil HAMMER. Le produit a été conçu pour vous, nous mettons donc tout en œuvre pour que son utilisation vous fait plaisir. Nous nous sommes assurés que l'élégance, la fonctionnalité et le confort d'utilisation étaient associés à un prix abordable. Pour votre sécurité, nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi.

Données du fabricant:  
 mPTech Sp. z o. o.  
 31, rue Nowogrodzka  
 00-511 Varsovie  
 Pologne  
[www.myphone-mobile.com](http://www.myphone-mobile.com)  
 Fabriqué en Chine

### 1. Table des matières

1. Table des matières .....	29
2. Sécurité .....	30
3. Utilisation du mode d'emploi .....	31
4. Informations importantes .....	31
5. Contenu du set.....	32
6. Avant la première mise en marche.....	32
6.1 Installation de la (des) carte(s) SIM.....	32
6.2 Installation de la carte mémoire .....	32
6.3 Chargement de la batterie .....	33
7. Apparence du téléphone .....	33
8. Boutons.....	34
9. Utilisation de l'écran tactile .....	35
9.1 Touche .....	35
9.2 Déplacer.....	35
9.3 Triple-clic .....	35
9.4 Toucher et maintenir.....	36
9.5 Glisser .....	36
10. Communication.....	36
10.1 Effectuer des appels.....	36
10.2 Messagetestes.....	36
11. Entretien de l'appareil.....	36
12. Sécurité environnementale .....	37
13. Utilisation du mode d'emploi.....	37
13.1 Consentements .....	37
13.2 Apparence du téléphone.....	37
13.3 Marques de commerce.....	37
14. Élimination appropriée de l'équipement usagé .....	37
15. Élimination appropriée des piles usagées.....	38

## 2. Sécurité

Veillez lire attentivement ces informations. Le non-respect de ces instructions peut être dangereux ou illégal.

### *–NE RISQUEZ PAS–*

N'allumez pas l'appareil là où il est interdit ou lorsqu'il peut causer des interférences ou d'autres dangers. Tous les appareils sans fil peuvent provoquer des interférences pouvant affecter le fonctionnement d'autres appareils. N'utilisez pas l'appareil pendant la conduite.

### *–ZONES À ACCÈS RESTREINT–*

Arrêtez l'appareil dans l'avion car il peut interférer avec d'autres unités de l'avion. L'appareil peut causer des interférences nuisibles dans les hôpitaux et les établissements de soins de santé. Toutes les interdictions, réglementations et avertissements du personnel médical doivent être respectés.

### *–WI-FI (Réseau local sans fil (WLAN))–*

Dans les pays de l'UE, le WLAN peut être utilisé sans restriction à l'intérieur des bâtiments.

### *–SERVICE PROFESSIONNEL–*

Ce produit ne peut être réparé que par le personnel de service qualifié du fabricant ou par un centre de service agréé. La réparation de l'appareil par un service non qualifié ou non autorisé peut entraîner des dommages à l'appareil et la perte de la garantie.

### *–ENFANTS–*

L'appareil n'est pas un jouet. La carte mémoire et la carte SIM sont si petites qu'elles peuvent être avalées par votre enfant ou provoquer un étouffement. Pour la sécurité gardez l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants.

### *–LES PERSONNES HANDICAPÉES PHYSIQUES OU MENTALES ET LES ENFANTS–*

L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques ou mentales limitées, ou par des personnes qui n'ont pas l'expérience de l'utilisation de l'équipement électronique. Ils ne peuvent l'utiliser que sous la surveillance des personnes responsables de leur sécurité.

### *–EAU ET AUTRES LIQUIDES–*

L'appareil a un certificat de résistance IP68. Cela signifie que l'appareil est étanche à la poussière et à l'eau lorsque tous les joints en caoutchouc sont intacts et correctement mis en place, ainsi que lorsque le couvercle est correctement serré avec des vis. N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à d'autres liquides. L'eau et les autres liquides n'ont pas d'effet positif sur le fonctionnement des composants électroniques. Après le trempage, essuyez et séchez l'appareil le plus rapidement possible.

### *–BATTERIES ET ACCESSOIRES–*

Évitez d'exposer la batterie à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 0°C / 32°F ou supérieures à 40°C / 104°F). Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité et la durée de vie de la batterie. Évitez d'exposer la batterie à des liquides ou à des objets métalliques, car cela pourrait endommager totalement ou partiellement la batterie. N'utilisez la batterie que pour l'usage auquel elle est destinée. Ne pas endommager ou jeter la batterie dans un feu - cela peut être dangereux et provoquer un incendie. Placez une batterie usagée ou endommagée dans un contenant spécial. Une surcharge de la batterie peut l'endommager. Par conséquent, ne chargez pas la batterie pendant plus de 1 jour e à la fois. Il y a un risque d'explosion si la batterie n'est pas installée correctement. N'ouvrez pas la batterie. Mettez la batterie au rebut conformément aux instructions. Débranchez le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé. Si le câble du chargeur est endommagé, ne le réparez pas, mais remplacez-le par un nouveau. N'utilisez que les accessoires d'origine du fabricant.



–*SONS*–

Pour éviter d'endommager votre audition, n'utilisez pas l'appareil à un niveau de volume élevé pendant une période prolongée et n'appliquez pas l'appareil directement sur votre oreille.



–*VUE*–

Pour éviter des dommages oculaires, ne regardez pas de près la diode de la torche pendant son travail. Un puissant grain de lumière peut causer des dommages permanents aux yeux!

### 3. Utilisation du mode d'emploi

L'appareil et les captures d'écran de ce mode d'emploi peuvent différer du produit réel. Les accessoires fournis avec votre smartphone peuvent différer des illustrations de ce mode d'emploi. Dans ce mode d'emploi, vous trouverez une description des options disponibles sur Android. Ces options peuvent varier en fonction de la version de votre système d'exploitation et des applications qui seront installées sur votre appareil.

### 4. Informations importantes

La plupart des applications qui peuvent être installées sur votre appareil sont mobiles. Le fonctionnement de ces applications peut différer de leurs équivalents destinés à être installés sur un ordinateur personnel. Les applications installées sur votre appareil peuvent varier selon le pays, la région et les caractéristiques techniques de l'appareil. Le fabricant n'est pas responsable des problèmes causés par des logiciels tiers. Le fabricant n'est pas responsable des irrégularités qui peuvent survenir lors de l'édition des paramètres du registre et de la modification du logiciel du système d'exploitation. Toute tentative de modification du système d'exploitation peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil et de l'application et peut annuler la garantie.



#### **Systeme Android**

Le système d'exploitation Android - des possibilités étonnantes sont à votre portée - toutes les applications sont disponibles à tout moment, le dernier client de la messagerie Gmail™ ou le navigateur, n'est que le début de ce que vous découvrirez sur votre smartphone - le reste se trouve dans Google Play.



#### **Google Play**

Tous les smartphones du fabricant ont la possibilité d'utiliser les applications situées dans Google Play. Pour ce faire, vous devez enregistrer un compte individuel Google™ avec une adresse e-mail et un mot de passe. Une fois que vous vous êtes inscrit et que vous avez accepté les termes et conditions, vous pouvez utiliser les applications payantes et gratuites sur Google Play.

*Le robot Android a été reconstruit ou modifié sur la base d'un design créé et mis à disposition par Google. Son utilisation est conforme aux termes et conditions décrites dans la licence Creative Commons 3.0 - Attribution.*

## 5. Contenu du set

- Téléphone portable HAMMER IRON 2
- Accumulateur de capacité 2400 mAh
- Casque à écouteurs avec fil
- Chargeur (adaptateur + câble USB)
- Clé qui ouvre le couvercle de la batterie
- Mode d'emploi



*Si l'un des éléments est endommagé ou manquant, contactez votre revendeur.*



*Nous vous conseillons de conserver l'emballage en cas de réclamation éventuelle. Gardez l'emballage hors de portée des enfants.*



*Éliminez l'emballage conformément aux réglementations locales lorsque vous n'en avez plus besoin.*

## 6. Avant la première mise en marche

### 6.1 Installation de la (des) carte(s) SIM

L'appareil est un téléphone mobile fabriqué en technologie Dual SIM, ce qui vous permet d'utiliser deux réseaux mobiles en même temps. Vous pouvez utiliser jusqu'à 2 cartes SIM. Pour insérer correctement la ou les cartes SIM, il faut éteindre l'appareil. Puis dévissez doucement les 2 vis du couvercle de la batterie et retirez-le de la construction du smartphone, en veillant à ne pas endommager les éléments de l'appareil. Sortez la batterie. Insérez la ou les cartes SIM dans les connecteurs (a) conformément aux dessins à côté des prises. Remplacez le couvercle en prenant soin de ne pas endommager les joints et serrez les vis.

### 6.2 Installation de la carte mémoire

La mémoire du téléphone peut être étendue à l'aide de cartes mémoire. Vous pouvez collecter des données telles que des photos, des vidéos, de la musique, des fichiers texte, etc.



*Utilisez uniquement les cartes mémoire recommandées par le fabricant de l'appareil. Faites attention au choix du format approprié (dans ce modèle, des cartes microSD), de la capacité et du type / classe. Des cartes mémoire incompatibles peuvent endommager l'appareil et endommager les données qu'il contient. L'incompatibilité de la carte mémoire peut être déclenchée, entre autres format de carte incorrect (format microSD requis) ou capacité de carte non prise en charge, supérieure aux valeurs recommandées par le fabricant.*


Pour insérer correctement la ou les cartes SIM, il faut éteindre l'appareil. Puis dévissez doucement les 2 vis du couvercle de la batterie et retirez-le de la construction du smartphone, en veillant à ne pas endommager les éléments de l'appareil. Sortez la batterie. Insérez la carte mémoire dans la fente conformément au dessin ci-contre. Remplacez le couvercle en prenant soin de ne pas endommager les joints et serrez les vis.



### 6.3 Chargement de la batterie

Avant la première mise en service il faut charger la batterie. Il faut recharger la batterie avec le chargeur du set ou pour ce type d'appareil. En cas de doute, contactez le vendeur ou le service du fabricant.

Utilisez uniquement des chargeurs et câbles recommandés par le fabricant. L'utilisation de chargeurs ou de câbles incompatibles peut provoquer l'explosion de la batterie ou endommager l'appareil. Lorsque la batterie est faible, un message indiquant que la batterie est faible apparaît. Pour continuer à utiliser l'appareil, vous devez charger sa batterie. Lorsque la batterie est complètement déchargée, l'appareil peut ne pas s'allumer même s'il est en cours de chargement. Avant de réactiver l'appareil, il faut charger la batterie pendant quelques minutes. En cas de problème avec la batterie ou s'il est nécessaire de la remplacer, l'appareil doit être livré au centre de service du fabricant. Pour charger la batterie, connectez la fiche microUSB à la prise de l'appareil et la fiche USB au chargeur.

 *Une mauvaise connexion du chargeur (câble USB) peut endommager l'appareil ou l'adaptateur. Les dommages résultant d'une mauvaise manipulation ne sont pas couverts par la garantie.*

Branchez le chargeur dans une prise murale. Lorsque le chargement commence dans le coin supérieur droit de l'écran, l'icône de la batterie devient animée d'un symbole éclair et, lorsque l'appareil est éteint, une animation indiquant le niveau de charge de la batterie devrait apparaître.


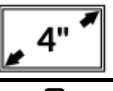
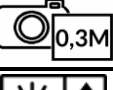




 *L'appareil peut chauffer pendant la charge. Il s'agit d'un phénomène normal qui ne devrait pas affecter la durabilité ou les performances de l'appareil.*









Lorsque le pourcentage de charge atteint 100, cela signifie que la batterie est déjà chargée et qu'elle se charge ensuite.

Débranchez le chargeur de la prise de courant et du smartphone.

 *Si l'appareil n'est pas correctement chargé, veuillez le fournir ensemble avec chargeur pour le centre de service du fabricant.*

## 7. Apparence du téléphone

Numéro	Symbole	Fonction
1		Boutons pour augmenter / diminuer le volume
2		Écran tactile 4"
3		Objectif d'appareil photographique de 0,3 mpx
4		Capteurs de luminosité et de proximité
5		Haut-parleur interne
6		Flash / lampe de poche
7		Objectif d'appareil photographique de 5 mpx

8		Support solide pour attacher une longe
9		Prise casque mini-jack 3,5 mm
10		Bouton Marche/Arrêt / Verrouillage
11		Obturateur de l'appareil photo
12		Bouton RETOUR
13		Bouton ACCUEIL
14		Microphone
15		Bouton MENU
16		Vis fixant le flip
17		Prise multifonctionnelle microUSB
18		Haut-parleur externe

## 8. Boutons

### Menu

- En appuyant sur cette touche, vous activez la liste des applications ouvertes et vous pouvez passer d'une application à l'autre ou les désactiver.
- Une double pression rapide permet de revenir à l'application précédemment utilisée.

### Accueil

- Une courte pression vous amène à l'écran du bureau.
- Une longue attente et une nouvelle version activent la recherche Google et l'accès aux fonctionnalités de Google Now™.

### Retour

- En appuyant sur le touche <Retour>, vous quittez l'application / revenez à l'écran précédent.

### Bouton Marche/Arrêt / Verrouillage

- Une courte pression verrouille / déverrouille l'écran.
- Le fait d'appuyer sur la touche et de la maintenir enfoncée pendant environ 2 secondes provoque:
  - Si le smartphone est éteint - il faut l'allumer.
  - Si le smartphone est allumé - appeler le menu qui permet d'éteindre l'appareil, de redémarrer le système, d'allumer/d'éteindre le mode avion et de changer rapidement des profils.

- Vous pouvez également appeler «redémarrage forcé» en maintenant le bouton enfoncé jusqu'à ce que le système redémarre.

### Boutons pour augmenter / diminuer le volume

- Le fait d'appuyer pendant la conversation provoque l'augmentation ou la diminution du volume de l'appel.
- En appuyant sur l'appel entrant du smartphone pendant la lecture audio, la sonnerie est désactivée.
- Appuyer sur l'écran d'accueil en l'absence d'appels actifs augmente ou diminue le volume des sonneries ou modifie le profil sonore du smartphone pour « vibrations uniquement » ou « alarmes seulement ».
- Si vous appuyez sur l'application Appareil photo dans votre application, le déclencheur peut se déclencher - prendre une photo. Cela ne fonctionne que si le logiciel fournit une telle fonction.
- Appuyer sur d'autres applications pour contrôler le volume de la musique, des instructions vocales ou d'autres sons.

### Allumer, éteindre, redémarrer

Pour allumer l'appareil, maintenez le bouton marche / arrêt enfoncé pendant environ 3 secondes.

Pour allumer l'appareil, maintenez le bouton marche / arrêt enfoncé pendant environ 2 secondes, et puis sélectionnez: **[Arrêter]**.

Pour allumer l'appareil, maintenez le bouton marche / arrêt enfoncé pendant environ 2 secondes et sélectionnez: **[Redémarrer]**.

## 9. Utilisation de l'écran tactile

L'écran tactile du smartphone vous permet de sélectionner facilement des éléments ou d'effectuer des opérations. Vous pouvez contrôler l'écran tactile de la manière suivante:

### 9.1 Touche

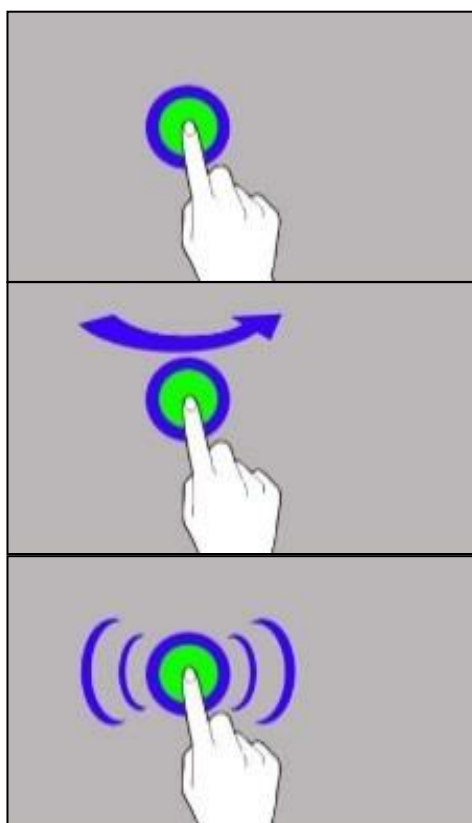
Appuyez une fois pour activer option, application ou menu.

### 9.2 Déplacer

Déplacez rapidement vers le haut, le bas, la gauche ou la droite pour déplacer la liste ou l'écran

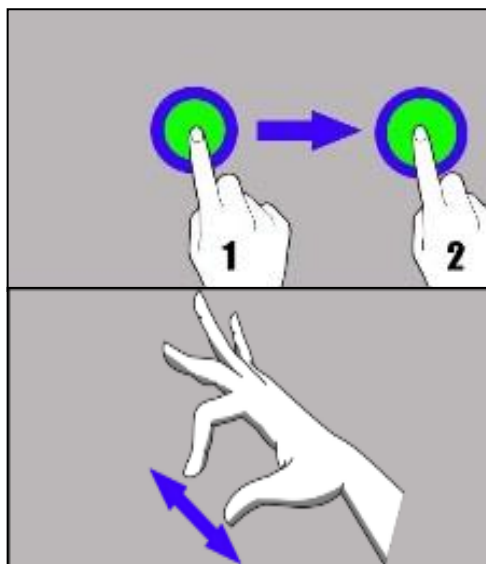
### 9.3 Triple-clic

Touchez l'écran trois fois rapidement pour zoomer si cette option est activée dans les paramètres de votre smartphone.



### 9.4 Toucher et maintenir


Touchez et maintenez un élément (par exemple, une icône) pendant environ 1 seconde pour le déplacer ou le supprimer / désinstaller.



### 9.5 Glisser

Touchez l'écran avec deux doigts et faites-les glisser pour faire un zoom avant ou arrière sur une photo ou une carte.


 L'écran tactile de l'appareil s'éteint après un certain temps d'inactivité. Pour allumer l'écran, appuyez sur le bouton de verrouillage.

 Dans la plupart des smartphones, vous pouvez définir le temps d'attente de l'appareil avant que l'écran ne s'éteigne. Dans la liste des applications, il vous suffit de sélectionner [Paramètres] > [Affichage] > [Veille].

## 10. Communication

### 10.1 Effectuer des appels

Pour effectuer un appel touchez l'icône « Téléphone » , qui se trouve sur l'écran


d'accueil ou dans le menu d'application Android et choisissez l'icône du clavier . Entrez le numéro de téléphone que vous voulez appeler. Appuyez sur le « combiné » en bas de l'écran et sélectionnez la carte SIM que vous voulez utiliser.

### 10.2 Messagestextes

Pour gérer les messages, utilisez l'application [Messages]  qui se trouve sur l'écran principal ou dans le menu d'application du smartphone.

Activez l'application et touchez l'icône , entrez le numéro du téléphone ou le nom du contact. Lorsque vous sélectionnez un contact, une boîte de saisie du texte du message apparaît. Saisissez le texte du message. Pour envoyer le message, appuyez

sur . Avant d'envoyer un message texte, vous pouvez passer au multimédia en

appuyant sur le symbole  qui se trouve à gauche de la fenêtre de contenu et en ajoutant un fichier (image, vidéo, audio, etc.).

## 11. Entretien de l'appareil

Pour prolonger la durée de vie de l'appareil, suivez les instructions ci-dessous.

- Gardez l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants
- Évitez le contact des liquides avec l'appareil, car les liquides peuvent endommager les composants électroniques de l'appareil.

- Évitez les températures très élevées car elles peuvent raccourcir la durée de vie des composants électroniques, faire fondre les pièces en plastique et endommager la batterie.
- N'essayez pas de démonter l'appareil. Toute interférence inappropriée avec l'appareil peut sérieusement l'endommager ou le détruire.
- N'utilisez qu'un chiffon sec pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas d'agents à forte concentration acide ou alcaline.
- N'utilisez que des accessoires d'origine. Le non-respect de cette consigne peut entraîner l'annulation de la garantie.

## 12. Sécurité environnementale

Éteignez l'appareil dans les endroits où son utilisation est interdite ou où il peut provoquer des interférences et un danger. L'utilisation de tout appareil utilisant des ondes radio qui interfèrent avec le fonctionnement d'appareils médicaux (par exemple, un stimulateur cardiaque), s'ils ne sont pas correctement sécurisés, est interdite. En cas de doute, consultez votre médecin ou le fabricant du dispositif médical.

Attention	Déclaration
Le fabricant n'est pas responsable des conséquences des situations causées par une mauvaise utilisation de l'appareil ou le non-respect des recommandations ci-dessus.	La version du logiciel peut être mise à jour sans préavis.

## 13. Utilisation du mode d'emploi

### 13.1 Consentements

Aucune partie de ce mode d'emploi ne peut être reproduite, distribuée, traduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou le stockage dans un système de stockage ou de récupération de l'information, sans l'autorisation écrite préalable du fabricant.

### 13.2 Apparence du téléphone

L'appareil et les captures d'écran de ce mode d'emploi peuvent différer du produit réel. Les accessoires fournis avec votre smartphone peuvent différer des illustrations de ce mode d'emploi.

### 13.3 Marques de commerce

- Google, Android, Google Play, Google Play logo et autres marques sont des marques déposées de Google LLC.
- Oracle et Java sont des marques déposées d'Oracle et/ou de ses filiales.
- Wi-Fi® et le logo Wi-Fi sont des marques déposées de Wi-Fi Alliance.
- Toutes les autres marques de commerce et droits d'auteur sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

## 14. Élimination appropriée de l'équipement usagé



L'appareil est marqué du symbole de la poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques-DEEE). Après la fin de leur durée de vie utile, les produits marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques en les livrant à un point désigné où ces déchets dangereux sont recyclés.

La collecte de ce type de déchets dans des zones séparées et le processus approprié de leur récupération contribuent à la protection des ressources naturelles. Le recyclage adéquat des déchets d'équipements électriques et électroniques a un impact positif sur la santé humaine et l'environnement. Pour savoir où et comment éliminer vos équipements électroniques usagés d'une manière écologiquement rationnelle, veuillez contacter les autorités locales, le point de collecte des déchets ou le point de vente où vous avez acheté votre équipement.

### 15. Élimination appropriée des piles usagées



Conformément à la directive 2006/66/CE de l'UE, telle que modifiée par la directive 2013/56/UE sur l'élimination des piles, ce produit est marqué du symbole de la poubelle barrée. Ce symbole indique que les piles ou accumulateurs utilisés dans ce produit ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être manipulés conformément à la directive et aux réglementations locales. Il ne faut pas jeter les piles avec les déchets municipaux non triés. Les utilisateurs de piles et d'accumulateurs doivent utiliser un réseau disponible pour la reprise de ces composants, ce qui permet de les restituer, de les recycler et de les éliminer. Au sein de l'UE, la collecte et le recyclage des piles et accumulateurs font l'objet de procédures distinctes. Pour obtenir plus d'informations sur les procédures de recyclage existantes pour les piles et les accumulateurs dans votre région, contactez votre autorité locale, l'autorité de gestion des déchets ou le site d'enfouissement.

# MANUAL DE INSTRUÇÕES ABREVIADAS

## HAMMER Iron 2

Criamos para si.

Obrigado por ter escolhido um dispositivo da marca HAMMER. O produto foi concebido pensando em si por isso fazemos tudo para que a sua utilização seja agradável. Não poupámos esforços para que a elegância, a funcionalidade e o conforto de utilização se aliassem a um preço acessível. Preocupados com a sua segurança, recomendamos que leiam cuidadosamente o presente manual de instruções.

### Fabricante:

mPTech Sp. z o. o.  
 Rua Nowogrodzka 31  
 00-511 Varsóvia  
 Polónia  
[www.myphone-mobile.com](http://www.myphone-mobile.com)  
 Fabricado na China

## 1. Índice

1. Índice .....	39
2. Segurança .....	40
3. Utilização do manual de instruções.....	41
4. Informação importante .....	41
5. Conteúdo do kit.....	42
6. Antes da primeira ativação.....	42
6.1 Inserção do(s) cartão(ões) SIM .....	42
6.2 Inserção do cartão de memória.....	42
6.3 Carregamento da bateria.....	42
7. Aspeto do telemóvel .....	43
8. Botões.....	44
9. Utilização do ecrã tátil .....	45
9.1 Tocar.....	45
9.2 Deslizar.....	45
9.3 Clicar três vezes .....	45
9.4 Tocar e manter e arrastar .....	45
9.5 Afastar e juntar os dedos.....	45
10. Comunicação.....	46
10.1 Realização de chamadas .....	46
10.2 SMS - Mensagens .....	46
11. Manutenção do dispositivo .....	46
12. Segurança da zona envolvente .....	46
13. Utilização do manual de instruções .....	47
13.1 Autorizações.....	47
13.2 Aspeto.....	47
13.3 Marcas registradas .....	47
14. Eliminação correta dos equipamentos elétricos e eletrónicos.....	47
15. Eliminação correta de baterias consumidas.....	48

## 2. Segurança

Leia com atenção as indicações constantes no presente manual. A inobservância das mesmas pode ser perigosa ou ilegal.

### ***–NÃO ARRISQUE–***

Não ligue o dispositivo em locais onde é proibida a utilização de aparelhos elétricos nem quando o mesmo pode causar interferências ou outros perigos. Todos os aparelhos sem fios podem causar interferências, comprometendo o funcionamento de outros aparelhos.

### ***–ZONAS DE ACESSO LIMITADO–***

Desligue o telemóvel no avião, porque o seu funcionamento pode afetar os dispositivos do avião. O telemóvel pode afetar a operação dos equipamentos médicos em hospitais e centros de saúde. Cumpra todo o tipo de proibições, disposições e advertências comunicadas pelo pessoal médico.

### ***–WI-FI (WLAN)–***

Nos Estados-Membros da União Europeia poderá utilizar a rede WLAN no interior de edifícios sem restrições.

### ***–ASSISTÊNCIA TÉCNICA PROFISSIONAL–***

Este produto só pode ser consertado num ponto de assistência técnica do fabricante devidamente qualificado ou num ponto de assistência técnica autorizado. A reparação do dispositivo num ponto de assistência técnica não qualificado ou não autorizado pode levar à danificação do dispositivo e à perda da garantia.

### ***–DEFICIENTES MOTORES OU MENTAIS E CRIANÇAS–***

O dispositivo não deverá ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades motoras ou psíquicas limitadas, bem como por pessoas não experientes no manuseamento de equipamentos eletrónicos. Estas pessoas só podem manusear o dispositivo sob vigilância de pessoas responsáveis pela sua segurança. O presente dispositivo não é um brinquedo. O cartão de memória e o cartão SIM são muito pequenos, podendo ser engolidos por crianças e provocar asfixia. Mantenha o dispositivo e os seus acessórios fora do alcance das crianças.

### ***–ÁGUA E OUTROS LÍQUIDOS–***

O dispositivo possui o certificado de resistência IP68. Isto significa resistência à água e à poeira quando todos os vedantes estão intactos e corretamente. Na medida do possível, não exponha propositadamente o dispositivo ao contacto com água e outros líquidos. A água e outros líquidos afetam o funcionamento de subconjuntos eletrónicos. Uma vez molhado, o dispositivo deve ser esfregado e secado o quanto antes.

### ***–CONDUÇÃO DE VEÍCULOS AUTOMÓVEIS–***

Não utilize o dispositivo ao conduzir qualquer veículo.

### ***–BATERIAS E ACCESÓRIOS–***

A bateria só pode ser substituída num ponto de assistência técnica autorizado. Evite a exposição da bateria a temperaturas muito baixas ou muito altas (inferiores a 0°C / 32°F ou superiores a 40°C / 104°F). As temperaturas extremas podem comprometer a capacidade e a vida útil da bateria. Não deixe que a bateria entre em contacto com líquidos ou objetos de metal, uma vez que tal contacto pode danificá-la total ou parcialmente. Só poderá utilizar a bateria de acordo com a sua função. Não destrua, não danifique nem deite a bateria no fogo - podendo tal ser perigoso e causar explosão ou incêndio. A bateria danificada ou consumida deve ser colocada num recipiente especial. O sobrecarregamento da bateria poderá levar à sua danificação. Não carregue continuamente a bateria por um período superior a três dias.

A instalação de uma bateria inadequada pode provocar uma explosão. Não abra a bateria. Elimine a bateria de acordo com as presentes instruções.



Quando não estiver a utilizar o carregador, desligue-o da rede elétrica. No caso de danificação do cabo do carregador não o conserte, mas sim substitua-o por um novo. Utilize apenas os acessórios originais do fabricante.



**-AUDIÇÃO-**

Para evitar lesões no ouvido, não utilize o dispositivo com um elevado volume de som por um tempo prolongado, nem aproxime o dispositivo ligado do ouvido.



**-VISÃO-**

Para evitar lesões no olho, não olhe para o flash encontrando-se a uma pequena distância do mesmo. Um feixe de luz forte pode levar a uma lesão visual permanente!

### 3. Utilização do manual de instruções

Tanto o dispositivo como as capturas de ecrã apresentados neste manual de instruções podem divergir do produto real. O aspeto dos acessórios incluídos no kit do smartphone pode divergir do apresentado nas imagens constantes do presente manual de instruções. No presente manual de instruções encontram-se descritas as opções do sistema Android™, podendo, no entanto, divergir das disponíveis no smartphone, em função da versão do sistema operacional e das aplicações instaladas no dispositivo.

### 4. Informação importante

A maior parte das aplicações que podem ser instaladas no dispositivo são aplicações móveis. O funcionamento das mesmas pode ser diferente dos seus equivalentes destinados a serem instaladas num computador pessoal. As aplicações instaladas no dispositivo podem ser diferentes, em função do país, região e parâmetros técnicos dos equipamentos.

O fabricante não assume responsabilidade por problemas causados pelo software de outras empresas. O fabricante não assume responsabilidade por irregularidades que possam surgir na altura da edição de configurações do registo e modificação do software do sistema operacional. As tentativas de introdução de alterações ao sistema operacional podem provocar um funcionamento incorreto do dispositivo e das aplicações, sendo igualmente a base de cancelamento da garantia.



#### **Sistema Android**

Sistema operacional Android - possibilidades únicas ao alcance da sua mão. Todas as aplicações estão disponíveis em qualquer momento; seja o correio Gmail seja o motor de pesquisa - são apenas o início de tudo o que descobrirá neste smartphone - o resto encontrará na loja Google Play™.



#### **Google Play**

Todos os smartphones do fabricante são dotados da função de utilização das aplicações disponíveis na loja Google Play. Para este fim deve registar uma conta individual Google™ fornecendo o seu e-mail e a palavra-passe. Uma vez registada a conta e aceites os termos e condições, poderá tirar proveito de aplicações pagas e gratuitas disponíveis na loja Google Play.

## 5. Conteúdo do kit

- Telemóvel HAMMER IRON 2
- Bateria 2400 mAh
- Auriculares de cabo
- Carregador (adaptador + cabo USB)
- Acessório para abrir a tampa da bateria
- Manual de Instruções



*Se faltar um dos itens acima referidos ou se qualquer item estiver danificado, contacte o vendedor.*



*Recomendamos que guarde a embalagem para uma eventual reclamação. Mantenha a embalagem fora do alcance das crianças.*



*Elimine a embalagem de acordo com a legislação local, quando não for mais necessária.*

## 6. Antes da primeira ativação

### 6.1 Inserção do(s) cartão(ões) SIM

O presente dispositivo é um telemóvel executado na tecnologia de Dual SIM (abriga até 2 cartões SIM), ou seja, suporta duas redes móveis simultaneamente. Para inserir corretamente o(s) cartão(ões) SIM, deverá desligar o dispositivo e retirar dois parafusos que prendem a tampa da bateria. Retire a tampa e a bateria. A seguir, deve inserir o(s) cartão(ões) SIM no encaixe de acordo com a imagem ao lado. Coloque a tampa da bateria no seu lugar, premindo-a. Em seguida, aperte os parafusos de fixação.

### 6.2 Inserção do cartão de memória

A memória do telemóvel pode ser expandida graças aos cartões de memória. É possível guardar dados tais como fotos, vídeos, músicas, arquivos de texto, etc nos cartões de memória.



*Utilize apenas os cartões de memória recomendados pelo fabricante do dispositivo - preste atenção ao formato correto - microSD, capacidades e tipo/classe. Os cartões de memória incompatíveis podem danificar o dispositivo assim como levar à danificação dos dados neles armazenados. A incompatibilidade do cartão de memória pode ser originada por um formato incorreto do cartão (o formato exigido para este modelo é microSD) ou pela capacidade não suportada do cartão - superior à recomendada pelo fabricante.*

Para inserir corretamente o cartão de memória, deverá desligar o dispositivo. A seguir, retire dois parafusos que prendem a tampa da bateria. Retire a tampa e a bateria. A seguir, deve inserir o cartão de memória na ranhura de acordo com a imagem ao lado. Insira a tampa no seu lugar, premindo-a. Em seguida, aperte os parafusos de fixação.

### 6.3 Carregamento da bateria

Antes da primeira ativação do dispositivo deverá carregar a bateria. A bateria deve ser carregada através do carregador incluído ou outro, destinado a este tipo de aparelhos.

Em caso de dúvidas contacte o vendedor ou um ponto de assistência técnica do fabricante. Deve utilizar apenas os carregadores e cabos recomendados pelo fabricante. A utilização de carregadores ou cabos incompatíveis pode levar à explosão da bateria ou à danificação do dispositivo. Quando a bateria está prestes a esgotar-se, o dispositivo mostrará uma comunicação informando sobre o nível baixo da mesma. Para poder continuar a utilizar o dispositivo, deverá carregar a sua bateria. Após o descarregamento completo da bateria, o dispositivo não deverá ser ligado mesmo quando esteja a ser carregado. Antes de voltar a ligar o dispositivo, carregue a bateria por uns minutos. Em caso de problemas com a bateria ou de necessidade da sua substituição, o dispositivo deve ser fornecido ao centro de assistência técnica do fabricante. Para carregar a bateria, ligue a ficha microUSB à porta do dispositivo e a ficha USB ao carregador.



*A ligação incorreta do carregador (cabo USB) pode originar a danificação do dispositivo ou da fonte de alimentação. As danificações resultantes de uma utilização incorreta não são cobertas pela garantia.*

Ligue o carregador à tomada elétrica. Depois de iniciado o carregamento, o ícone de bateria no canto superior direito do ecrã alterará para um símbolo animado de um relâmpago, e quando o dispositivo está desligado deverá aparecer uma imagem animada com o estado da bateria.



*Durante o carregamento a bateria pode aquecer. Este é um fenómeno normal, não devendo comprometer a durabilidade nem o desempenho do dispositivo.*

Quando o estado da bateria alcançar o valor de 100 isto quer dizer que a bateria está carregada e o carregamento deve ser terminado. Desligue o carregador da tomada elétrica e do smartphone.



*Se o dispositivo se carregar incorretamente, deve ser entregue ao centro de assistência técnica do fabricante juntamente com o seu carregador.*

## 7. Aspeto do telemóvel

Número	Símbolo	Função
1		Aumentar/diminuir o volume de som
2		Ecrã tátil 4"
3		Objetiva da câmara fotográfica 0,3 Mpx
4		Sensor de luminosidade e proximidade
5		Altifalante interior
6		Iluminação LED / Flash light
7		Objetiva da câmara fotográfica 5 Mpx
8		Orifício para fixar a fita
9		Porta de auscultadores minijack 3,5 mm

10		Botão de ligar/desligar/bloqueio
11		Ativação da aplicação de câmara fotográfica/obturador
12		Botão Voltar
13		Botão Home
14		Microfone
15		Botão Menu
16		Parafusos que prendem a tampa da carcaça
17		Porta microUSB multifunções
18		Altifalante exterior

## 8. Botões

### Menu

- Tocando no menu abrirá a lista de aplicações e daí poderá saltar de uma aplicação para a outra ou desativá-las.
- Com um toque duplo rápido ativará a aplicação anteriormente usada.

### Home

- Um toque único curto abre o ecrã principal
- Um toque prolongado ativará o motor de pesquisa Google e as funções da Google Now™.

### Voltar

- Premindo este botão sairá das aplicações/restituirá o ecrã anterior.

### Botão de ligar/desligar/bloqueio

- Um toque curto bloqueia/desbloqueia o telemóvel
- Um toque prolongado de cerca de 2 segundos:
  - ligará o dispositivo - se o mesmo estiver desligado;
  - se o dispositivo estiver ligado - abrirá o menu que permite desligar o dispositivo, poderá voltar a ativar o sistema, ativar/desativar o modo de avião, fazer alterações rápidas do perfil sonoro ou utilizar outras funções associadas.
- Pode também realizar um "restart forçado" do dispositivo, premindo e mantendo premido este botão até reiniciar o aparelho.

### Botões de aumentar/diminuir som

- Premindo-os durante uma chamada aumentará ou diminuirá o volume de som da chamada.
- Premindo-os durante o toque de uma chamada recebida desativará o toque.
- Tocando no ecrã principal quando não estiver a realizar nenhuma chamada, aumentará ou diminuirá o som de toques ou alterará o perfil sonoro do smartphone para "só vibrações" ou "só alarmes".

- Premindo na câmara fotográfica na aplicação pode causar a ativação do obturador, tirando uma fotografia. Funciona apenas quando o software possui esta função.
- Premindo-os noutras aplicações controlará o volume da música, das instruções pronunciadas ou de outros sons.

### Ligar, desligar, voltar a ligar o dispositivo

Para ligar o dispositivo, prima e mantenha premido (por cerca de 3 segundos) o botão de ligar/desligar.

Para desligar o aparelho prima e mantenha premido (por cerca de 2 segundos) o botão de ligar/desligar e a seguir seleccione: **[Desligar]**.

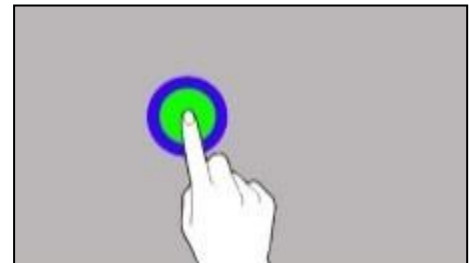
Para voltar a ligar o dispositivo, prima e mantenha premido (por cerca de 2 segundos) o botão de ligar/desligar e a seguir seleccione: **[Voltar a ligar]**.

## 9. Utilização do ecrã tátil

O ecrã tátil do smartphone permite seleccionar facilmente determinados elementos ou executar operações. As ações abaixo descritas permitem controlar o ecrã tátil.

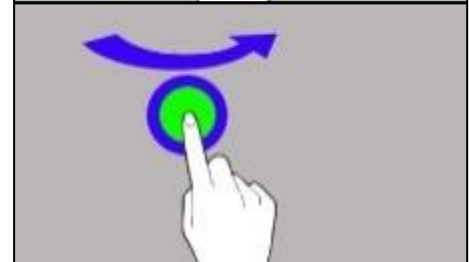
### 9.1 Tocar

Toque uma vez para iniciar uma opção, aplicação, menu



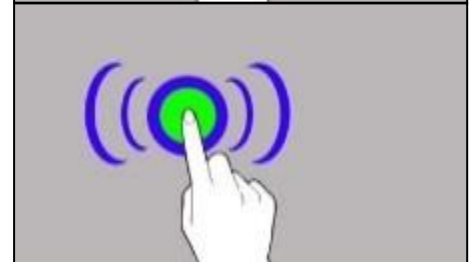
### 9.2 Deslizar

Deslize rapidamente para cima, para baixo, para esquerda ou direita para deslizar a lista ou o ecrã.



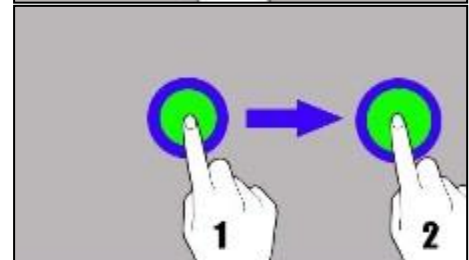
### 9.3 Clicar três vezes

Toque três vezes rapidamente no ecrã para ativar o zoom, se esta opção estiver ativada nas configurações do smartphone.



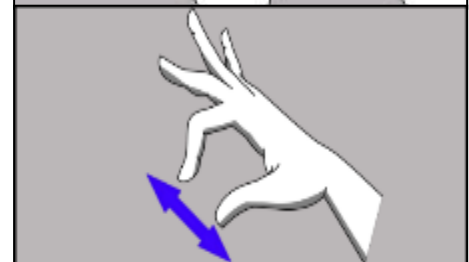
### 9.4 Tocar e manter e arrastar

Toque num elemento (por ex. num ícone) e mantenha premido por um segundo para poder deslocar, apagar ou desinstalá-lo.



### 9.5 Afastar e juntar os dedos


Toque no ecrã com dois dedos e afaste ou junte-os para aumentar ou diminuir uma fotografia ou um mapa.



## 10. Comunicação


### 10.1 Realização de chamadas

Para realizar uma chamada, toque no ícone “Telefone”  que se encontra no ecrã principal ou no menu de aplicações do sistema Android e seleccione o ícone do teclado.


 Introduza o número de telefone para o qual quer ligar. Prima no símbolo de “Auscultador” que se encontra na parte inferior do ecrã e seleccione o cartão SIM através do qual quer efetuar a chamada de voz.

### 10.2 SMS - Mensagens

Para gerir mensagens usa-se a aplicação [Mensagens]  que se encontra no ecrã principal ou no menu de aplicações do smartphone.

Ative a aplicação e toque no ícone , introduza o número de telefone ou nome do contacto. Uma vez seleccionado o contacto, aparecerá o campo do texto da mensagem.

Introduza o texto da mensagem. Para enviar a mensagem, prima  Antes de enviar uma mensagem de texto, pode convertê-la em mensagem multimédia premindo

o símbolo  que se encontra do lado esquerdo da janela de conteúdo e adicionando o ficheiro (imagem, vídeo, gravação áudio, etc.) desejado.

## 11. Manutenção do dispositivo

Para prolongar a vida útil do dispositivo, siga as instruções abaixo.

- Guarde o dispositivo e os seus respetivos acessórios fora do alcance das crianças.
- Evite o contacto do dispositivo com líquidos, podendo estes danificar as partes electrónicas do aparelho.
- Evite temperaturas muito altas, podendo encurtar a vida útil de componentes electrónicos do dispositivo, fundir as partes em matérias plásticas e destruir a bateria.
- Não tente desmontar o dispositivo. Uma ingerência não profissional no dispositivo pode danificar ou destruí-lo.
- Use apenas um pano seco para limpar o dispositivo. Não use produtos com elevada concentração de ácidos ou bases.
- Utilize apenas os acessórios originais. O incumprimento desta indicação poderá levar à anulação da garantia.

## 12. Segurança da zona envolvente

Desligue o dispositivo em locais onde é proibida a sua utilização ou onde poderá causar interferências e perigo. A utilização de qualquer tipo de aparelhos que recorrem a ondas de rádio que causam interferência na operação de aparelhos médicos (por ex. peacemakers), se estes não forem devidamente protegidos, é proibida. Em caso de dúvidas consulte um médico ou o fabricante do aparelho médico.

Atenção	Declaração
O fabricante não será responsável por consequências de situações causadas por uma utilização inadequada do dispositivo ou pela inobservância das instruções acima referidas.	A versão do software poderá ser atualizada sem uma notificação prévia.

## 13. Utilização do manual de instruções

### 13.1 Autorizações

Sem uma autorização escrita prévia da empresa mPTech nenhuma parte das presentes instruções poderá ser reproduzida, divulgada, traduzida ou transmitida em qualquer forma ou através de quaisquer meios eletrônicos ou mecânicos, incluindo a criação de fotocópias, registo ou armazenamento em quaisquer sistemas de armazenamento e disponibilização de informação.

### 13.2 Aspeto

Tanto o dispositivo como as capturas de ecrã apresentados neste manual de instruções podem divergir do produto real. O aspeto dos acessórios incluídos no kit pode divergir do apresentado nas imagens constantes do presente manual de instruções.

### 13.3 Marcas registradas

- Google, Android, Google Play, Google Play logo e outras marcas são marcas registradas da Google Inc.
- Oracle e Java são marcas registradas da Oracle e/ou das suas sucursais.
- Wi-Fi® e o logótipo Wi-Fi são marcas registradas da associação Wi-Fi Alliance.
- Todas as marcas registradas e direitos de autor pertencem aos seus respetivos proprietários.

O Robô Android foi reproduzido ou modificado com base no desenho criado e disponibilizado pela Google. A utilização do mesmo está conforme com os termos e condições descritos na licença Creative Commons 3.0 - Reconhecimento da autoria.

## 14. Eliminação correta dos equipamentos elétricos e eletrónicos



O presente dispositivo é marcado com o símbolo de um contêiner de lixo raso, de acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Uma vez expirado o prazo de utilização, os produtos rotulados com este símbolo não devem ser eliminados e ou deitados juntamente com resíduos domésticos.

O utilizador tem obrigação de eliminar os aparelhos elétricos e eletrónicos usados entregando-os num ponto especial onde serão reciclados. A recolha deste tipo de resíduos em lugares separados e o processo adequado da sua recuperação contribuem para a proteção dos recursos naturais. A reciclagem correta de aparelhos elétricos e eletrónicos usados tem uma influência positiva na saúde e no ambiente que rodeia os seres humanos. Para obter informações relativas ao lugar e ao modo de eliminação de equipamentos elétricos e eletrónicos seguro para o meio ambiente, o utilizador deve contactar as autoridades locais competentes, um ponto de recolha de resíduos ou o ponto de venda onde adquiriu o produto.

## 15. Eliminação correta de baterias consumidas



De acordo com a Diretiva da UE 2006/66/EC e das suas alterações introduzidas pela Diretiva 2013/56/UE relativa à eliminação de pilhas, este produto é marcado com o símbolo de contentor de lixo rasurado. Este símbolo significa que as pilhas ou baterias usadas neste dispositivo não devem ser deitadas fora juntamente com resíduos domésticos, mas sim tratadas de acordo com a Diretiva e as prescrições da lei locais. Não se pode deitar fora as baterias juntamente com o lixo doméstico não separado. Os utilizadores das baterias devem utilizar a rede disponível de recolha destes elementos que permite a sua devolução, reciclagem e eliminação. No território da UE a recolha e reciclagem de baterias e pilhas são sujeitas à legislação própria. Para saber mais sobre os procedimentos de reciclagem de baterias vigentes no seu local de residência, contacte a câmara municipal, uma autoridade responsável pela gestão de resíduos ou um aterro sanitário.